

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43.72.61 (tres líneas), SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 4 de agosto de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.609

## La tensión en el Golfo Pérsico, desde distintos ángulos

### Irán: Fase preliminar de las maniobras navales

Nicosia.— Fuertes posiciones defensivas y casamatas han sido instaladas a lo largo de la costa del Golfo Pérsico, por un gran contingente de milicianos voluntarios enviados a aquella

### Arabia se niega a entregar los cadáveres de la Meca

Nicosia.— Las autoridades saudíes se han negado a entregar los cadáveres de los peregrinos iraníes muertos en los sangrientos sucesos de la Meca el viernes pasado, dijo hoy la agencia iraní «Irna» citando fuentes oficiales.

La agencia añade que con esta «obstrucción» el régimen de Riad quiere hacer válida su versión de que la Policía saudí «no disparó ni una bala» contra los manifestantes.

La evidencia de los cuerpos «demostraría lo contrario —opinó «Irna»— así como que el número de víctimas es mucho mayor» al dado oficialmente por Riad.— Efe.

zona, informó hoy la agencia «Irna».

En la primera fase de las maniobras de las fuerzas navales iraníes han sido destacados a lo largo de toda la costa del Golfo, del Mar de Omán y del Estrecho de Ormuz «decenas de millares» de milicianos voluntarios procedentes de las ciudades del litoral.

Con estas grandes maniobras navales, de tres días de duración a las que el mando militar iraní ha dado el nombre clave de «Martirio», se trata de demostrar la capacidad para llevar a cabo acciones rápidas por parte de los milicianos, afirma «Irna».

Durante la primera fase de las maniobras los milicianos y unidades navales realizarán simulacros de combates y operaciones anfíbias de desembarco.

Un comunicado oficial anunció que las maniobras «van a mostrar al mundo la rapidez de despliegue de los aspirantes a mártires» y se proponen exhibir «la fuerza de la Marina revolucionaria iraní».— Efe.

### El petróleo será más caro

París.— El precio del petróleo puede llegar a los treinta dólares por barril como consecuencia de la situación en el Golfo Pérsico, afirman hoy fuentes del sector.

Henri Pradier, presidente de la filial francesa de Shell, ha señalado que al comenzar esta semana, la cotización del crudo había subido el 5 por ciento en los mercados internacionales.

A este porcentaje, explicó, se suma un aumento de igual magnitud en la semana precedente y, en caso de no haber un cambio en la situación, el precio del barril podría pasar de los 20 dólares actuales a los 30.— Efe.

### Alemania Federal puede ayudar a Estados Unidos «indirectamente»

Bonn.— Alemania Federal puede respaldar la acción de Estados Unidos en el Golfo Pérsico, asumiendo algunas funciones norteamericanas en el océano Atlántico o en el mar Mediterráneo, según el ministro germano-occidental de Defensa, Manfred Woerner.

Reiteró al mismo tiempo que «por razones de la Constitución, la RFA no puede enviar navíos de guerra al Golfo Pérsico» y que su colega norteamericano, Caspar Weinberger, «comprendió plenamente la posición alemana en cuanto a la ayuda para localizar y neutralizar minas en la vía del Golfo».

Woerner hizo estas declaraciones a la televisión alemana, anoche, desde Washington, donde el ministro alemán firmó ayer lunes un acuerdo con Weinberger para la producción mancomunada de un sistema defensivo de cohetes desplegados en unidades marinas, denominado «Ram» (Rolling Airframe Missile).

El político democristiano alemán explicó además que la operación de naves de la Marina alemana (Bundesmarine) en el Atlántico o el Mediterráneo tiene que ser coordinada primeramente con los aliados de la OTAN.

Por otro lado, Woerner negó que su colega estadounidense hubiese ejercido «presión» sobre la RFA para que ésta enviara dragaminas al Golfo Pérsico.



Manifestantes en Teherán alzan la foto de Jomeini y la del Rey Fahd de Arabia Saudí, éste cabeza abajo

### Según opina Fernando Morán

## Habrá que hacer ajustes en el Gobierno

Madrid.— El exministro de Asuntos Exteriores y diputado en el Parlamento Europeo, Fernando Morán, ha declarado que en el Gobierno «Habrá que hacer unos ajustes, no sé si finos o menos finos, pero indudablemente, hay que hacerlos».

En una entrevista publicada en el semanario «Interviú», Morán señala que desde 1982 el PSOE no ha hecho una plataforma política, lo que significa que

«el Partido Socialista, el Gobierno y el presidente consideran que sigue vigente la plataforma del 82».

### DEBATE INTERNO

«Lo que haría yo —afirma Fernando Morán— es provocar lo más posible un debate interno dentro del PSOE, precisamente porque el partido está muy cohesionado y es muy autodisciplinado».

sobre una previsible situación de crisis en el seno de su partido, asegura que «no está a la vista» aunque el miedo a esta situación y el deseo de aislarla «puede producir el deseo de no hacer nada».

Fernando Morán opina que el cambio aún no se ha hecho y que «la necesidad de él sigue operando en muchas zonas importantes del país».

El futuro del Partido Socialista es visto con optimismo por el exministro de Asuntos Exteriores quien declara que «el PSOE tiene una base asegurada del 36% del voto y si vuelve a obtener la mayoría absoluta será porque ha hecho unos ajustes que lo presentarán como un Gobierno más abierto».

Sobre la situación de la derecha tras las elecciones, Morán señala que «lo tiene mal porque se ha centrado en una política económica a la que la crisis ha obligado a acercarse a otros partidos».

«Sin embargo —añadió— lo tiene bien, porque este país posee una base cultural conservadora y es lógico que un día se plantee la alternancia».— Efe.

### Ertzaintza

## EL P.N.V. APOYA A SUS ALCALDES

Bilbao.— El Consejo Nacional del PNV, en su reunión ordinaria, acordó apoyar el documento suscrito por 120 alcaldes de este partido en el que se pide el despliegue de la Policía Autónoma Vasca en sus municipios.

En este documento, aprobado la semana pasada, los alcaldes del PNV pedían también la asunción por parte del lendakari de la responsabilidad directa sobre las Fuerzas del Orden Público y Seguridad Ciudadana y el repliegue de la FSE a medida que se vaya desplegando la Policía Autónoma.— Efe.

## SEGOVIA

### Importantes pérdidas

en el incendio ocurrido en una fábrica de Sanchoño

El Ballet del Teatro Lírico Nacional clausura esta noche, en La Granja, el Festival Internacional

Un segoviano, director general de Agricultura de la Junta de Castilla y León

(Pág. 3)

Crónicas de Fuentepelayo, Encinillas y Pedraza

(Pág. 5)

Presentado por el MEC

## Fere estudia el proyecto de reforma de la enseñanza no universitaria

Madrid.— La Federación Española de Religiosos de la Enseñanza (Fere), en cuyos centros estudian unos dos millones de alumnos, ha constituido siete comisiones de trabajo para estudiar el proyecto de reforma de la enseñanza no universitaria que el Ministerio de Educación presentó para su debate.

Las comisiones, cada una de las cuales está compuesta de unos quince expertos, debatirán el proyecto, propondrán propuestas alternativas y analizarán las consecuencias que la reforma actualmente en marcha puede suponer para la ense-

ñanza privada, según informó hoy la Fere.

Estos grupos de trabajo se ocuparán de estudiar el proyecto de reforma en lo que atañe a los futuros niveles educativos: educación infantil, primaria, secundaria obligatoria, secundaria post-obligatoria y técnico-profesional, así como a los ritmos de aplicación.

Uno de los principales objetivos de la reforma consiste en extender la enseñanza obligatoria hasta los 16 años. Esta enseñanza se extiende actualmente hasta los 14, en que concluyen los estudios de EGB.— Efe.

## apunte del día

### LAS CONTRAPARTIDAS

La posibilidad, real a partir del próximo curso, de estudiar inglés a través de un organismo como el British Institute es sin duda una buena noticia para Segovia. La implantación de los cuatro primeros niveles que permiten la obtención del First Certificate, y lo que ello supone de intención continuadora en próximos cursos, servirá para cubrir en gran parte una demanda que cada día es mayor y que aquí no estaba en absoluto atendida. En este sentido el convenio entre la Caja de Ahorros y el citado organismo británico es uno de los pocos motivos de satisfacción que en materia de estudios se pueden comentar en esta ciudad.

Sin embargo, es una lástima que estas cosas siempre tengan contrapartidas. Si el ambiente del Colegio Universitario se verá animado con la presencia de esos posibles cuatrocientos asistentes a las clases de inglés no hay que olvidar que se echará de menos a los que en años anteriores comenzaban sus estudios de Geografía e Historia. Una supuesta falta de rentabilidad ha acabado con la posibilidad de estudiar Historia en una ciudad histórica para «cambiarla» por la posibilidad de estudiar Economía, siempre más rentable efectivamente.

Cualquier paso adelante, cualquier avance que se produce en esta ciudad, que camina entre la languidez y los tímidos esfuerzos por su despertar, no suele ser completo. Lleva siempre la otra cara de la moneda como si fuera una imposición. Nadie duda de la conveniencia de que se amplíen los estudios universitarios en Segovia, lo que ya no se comprende es por qué ha de ser a costa de otros estudios igualmente o más interesantes desde otro punto de vista. En estos casos ¿dónde está el avance?

Aunque, por otra parte, la falta de reacción ante tales hechos por parte de las personas directamente afectadas y el acomodo con que se suelen recibir estas noticias avala que cada día se produzcan más. «Tendrá que ser así» es la frase preferida de los acomodaticios. Estos son multitud. Y así nos luce el pelo.

## «PALABRAS, PALABRAS, PALABRAS»

¡Palabras, palabras, palabras!, dice despectivamente Hamlet. También nosotros continuamos repitiendo lo mismo. Palabras de amor, palabras de odio. Palabras que se lleva el viento. Palabras que al salir de nuestra intimidad son como una aventura, y que nunca sabremos como serán recibidas. Palabras que al ser escritas, la mayoría de las veces, es como si lo fuesen sobre el agua.

Palabras como las que don Ramón del Valle Inclán pone en boca de «Tirano Banderas» «Siempre hubo más cabrones que putas». Gran aseveración, las dos especies han ido en aumento, y se cuentan como las arenas de la mar. Yo me quedo con (Peguy) una palabra no es lo mismo en un escritor que en otro. Uno se lo saca del corazón, otro lo saca del bolsillo del abrigo.

Todas las palabras de mis artículos salen del corazón; las palabras en defensa de la vida, en contra del aborto. Son escritas con amor y a pesar de mis limitaciones y grandes lagunas, jamás han sido ni serán escritas con ánimo de injuriar.

Para la conciencia moderna la «libertad» es la potestad de poseer lo que previamente se ha elegido. No les importa para nada el otro, y por supuesto mucho menos, el no nacido que jamás les podrá recriminar nada —lo que implica para los ejecutantes la mayor cobardía. La verdadera libertad sólo existe en relación, en el consentimiento de quien cuenta con el prójimo y deja que el prójimo cuente con uno (G. de Cardedal).

Cuando desde tu libertad, que te ha sido dada para ser hombre, interrumpes la vida del no nacido, quedas marcado para toda la vida; serás un abor-

tador que es lo mismo que un criminal, y lo mismo digo de los colaboradores.

Hay cosas de las que no se puede disponer, en las que no se puede intervenir, aunque se tenga «licencia para matar» como tantas veces nos ha dicho Julián Marías.

No debemos apartar de nuestro pensamiento que la vida es un valor absoluto, y no crear las premisas de algo que puede ser la negación de la vida con los hechos.

Además la Constitución en su artículo 20, tan traído y llevado, nos dice «La libertad de información y de opinión» es una condición «sine qua non» de la democracia. Son derechos fundamentales. Y para mayor «abundamiento» como dicen los juristas, me acojo a unas declaraciones de nuestro ministro de Justicia». En una sociedad democrática nos tenemos que acostumbrar a aceptar que la crítica tiene un espacio amplísimo, y por consiguiente no debe haber ningún poder ni ninguna actividad inmune, alejada de la crítica.

La Constitución fue promulgada para todos, y en ese «todos» estamos también los que defendemos la vida. Tenemos que seguir llamando al aborto, crimen (odio) y a la defensa de la vida, amor. Al pan, pan; y al vino, vino.

El enigmático y dubitativo príncipe danés, gozaba de una exquisita pituitaria. ¿Hay algo que no huele a podrido en la actual sociedad?

¿Tendría visión de futuro cuando contemplaba las órbitas de la calavera? ¿Calavera o globo terráqueo? ¿Ser o no ser?

Hamlet era un futurólogo con humor inglés; veía en cosmovisión los abatares de este mun-

## Las humanidades en el nuevo sistema económico

Stella Martínez-Rodrigo

(Del Colegio de Doctores y Licenciados)

¿Sabían ustedes que las humanidades han sido desplazadas a meras asignaturas optativas en el nuevo sistema? Pienso que ha caído sobre ellas la amenaza de una futura extinción.

Entre las modas profesionales, las carreras que proporcionan destrezas —la economía, la informática o el derecho— son elegidas por encima de aquellas otras que se detienen «inútilmente» en consideraciones de mayor alcance. Hemos entrado de lleno en lo que Ortega llamaba «la barbarie del especialismo».

La configuración del sistema educativo es un claro indicador de lo que una civilización considera más urgente en la formación de los ciudadanos de acuerdo con sus problemas y necesidades. Hay siempre una razón más profunda que las preferencias o posibilidades de empleo que explica las orientaciones profesionales. En los dos últimos siglos las ciencias positivas han ocupado una posición hegemónica, y lo relativo al hacer —método, organización, eficacia— se ha sobrepujado al ser y a la teoría sobre lo que se asentaba el ideal de la «paideia» griega, la «prudencia» medieval o la «Bildung» germánica.

Pero la segunda mitad del siglo XX ofrece un panorama sociocultural radicalmente distinto. Una sensación de incertidumbre y frustración ha frenado la producción de medios a la espera de la clarificación de fines: la economía busca con ansiedad una correcta definición del bienestar y la justicia, la tecnología se pregunta por los límites que ella misma es incapaz de precisar ante las múltiples amenazas de destrucción, la política y el derecho reflexionan acerca de los valores de la libertad y de la paz como finalidades que pue-

den frenar la implacable extensión del poder.

Solamente las humanidades pueden encontrar respuestas adecuadas a los problemas de la sociedad moderna. La definición de los valores morales, de los derechos humanos o de los límites del poder no pueden establecerse desde la pericia judicial, la organización administrativa o la programación informática. Es difícil resolver estos interrogantes si la educación humanística no adquiere una posición central en el sistema educativo. Nuestra cultura plantea la necesidad inminente de dar sentido, propósito y dirección a la sociedad y al mundo.

Casi todos los grandes reformadores —desde Platón hasta Kant— han dirigido especialmente su atención —con mayor o menor fortuna— hacia el sistema educativo. Es evidente que la educación correcta no garantiza la buena conducta, pero una educación deficiente que sustituye las cuestiones específicamente humanas por la máquina y el número ¿no conducirá con seguridad a la degradación del hombre y a la decadencia social?

La ciencia moderna ha abierto muchos campos de investigación, algunos de ellos de especial relevancia social. Pero es principalmente en las humanidades donde se dirimen las grandes cuestiones en las que se juega el futuro del hombre. En la filosofía y la historia, en el arte y la literatura nos topamos siempre con el esfuerzo de establecer y alcanzar —con éxitos y fracasos— lo que los griegos llamaban una vida buena.

¿Cuáles son entonces, las virtualidades de una educación humanística?

— En primer lugar, amplían la capacidad de pensar

con claridad y profundidad sobre las grandes cuestiones que tejen la vida del hombre y que los saberes técnicos no pueden siquiera suscitar: el amor y el odio, la guerra y la paz, la vida y la muerte... Es sorprendente que muchos ciudadanos de esta sociedad avanzada elaboren sus criterios sobre estas cuestiones con los datos ofrecidos por la televisión, la radio, etc., y «a menos capacidad de opinión más riesgo de manipulación».

— En segundo lugar mejoran la capacidad para expresarse adecuadamente. Ahora que casi todo puede conseguirse marcando cruces en un impreso, las materias humanísticas proporcionan el carácter para ejercer, con claridad y elegancia, el arte de la escritura.

— En tercer lugar, proporcionan la capacidad de valorar. Sin valores, el empresario puede ocultar la injusticia bajo las cifras de la productividad, el abogado, convertirse en un hábil manipulador de la ley y el médico olvidar el misterio y la dignidad de la vida humana. Para que esto no ocurra, el conocimiento de las técnicas y destrezas particulares ha de ser enriquecido por la universalidad, integridad y sentido de los saberes, para estar en condiciones de ir al fondo de las cosas.

Es fácil imaginar el desastre de la sustitución de los economistas, médicos y abogados por los filósofos. Pero es necesario alcanzar una cierta integración de saberes. El mundo de hoy, definido por Hershberg como un «desierto tecnológico», reclama la incorporación de valores humanos en las diversas ciencias. Para lograr este objetivo, los estudios humanísticos han de constituir la parte central de la educación.

## LA PRENSA OPINA

«ABC»: En un editorial titulado «Autopistas», ABC insiste en que las autopistas en España no son un lujo, sino una necesidad, que evitaría en gran número los accidentes producidos por adelantamientos y por distracción, como ocurre en los países europeos, que han visto reducir en dos tercios los accidentes cuando se circula por autopista.

«DIARIO 16»: El editorial «La CEE ya rinde frutos» afirma que el acuerdo provisional de pesca suscrito entre la CEE y Marruecos tiene un carácter simbólico, que resulta útil a España por cuanto el grueso de los barcos comunitarios que pescan actualmente en aguas marroquíes es español.

«EL PAÍS»: El editorial «Solos en la carretera» afirma que no se puede aceptar el factor numérico como causa determinante de las muertes de la «operación salida» y señala

que el número de obras existentes y su mal señalamiento ha contribuido a su aumento.

«YA»: En el editorial «La guerra santa de Jomeini» se afirma que el conflicto entre Irán e Irak ha dividido a la comunidad árabe y está provocando elementos de discordia entre los aliados occidentales ante la mirada cautelosa de la Unión Soviética.

«CINCO DIAS»: El editorial «Acuerdo temporal con Marruecos» afirma que el acuerdo transitorio de pesca conseguido por el comisario europeo en esta materia no puede ser más satisfactorio y emula en cierta medida las ventajas obtenidas por la CEE en otras áreas de gran riqueza pesquera.

Suscríbese a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Sucesos

## ESPECTACULAR INCENDIO EN LA FABRICA «HUERCASA» DE SANCHONUÑO

*Las llamas alcanzaron entre 40 y 60 metros de altura y afectaron a los corrales de unas viviendas próximas*

Fue necesaria la intervención de una avioneta para su extinción

Un espectacular incendio provocó ayer la alarma en la localidad de Sanchonuño, que vio interrumpida por este hecho el alegre transcurrir de las fiestas patronales. El incendio que no causó víctimas comenzó sobre las 13,30 horas en un patio de la fábrica de productos hortícolas «Huercasa», por causas aún no conocidas.

El fuego prendió un castillo de pañes de aproximadamente 6 metros de altura y provocó llamas que alcanzaron una altura de entre 40 y 60 metros según testigos presenciales.

Por efecto del viento las lla-

mas alcanzaron fuera del recinto de la fábrica a una serie de corrales existentes en la parte trasera de unas viviendas cercanas. En uno de los corrales perecieron 8 reses de ganado ovino, ante la peligrosidad que entrañaba su rescate.

Hubieron de ser desalojadas cinco viviendas, entre cuyos propietarios corrió un serio temor por sus casas, aunque a la postre éstas no se vieron seriamente afectadas.

Dentro de la fábrica el fuego afectó a diversa maquinaria y el calor produjo deterioros en paredes y soleras de hormigón. «Huercasa» ha evaluado el coste de los daños en aproximadamente 6 millones de pesetas. Los daños ocasionados en los corrales y cobertizos de las viviendas próximas han sido evaluados en 8 millones de pesetas, según se nos informa en el Ayuntamiento de la localidad.

El fuego provocó una densa humareda negra que unida al fuerte calor de la zona dificultaba la extinción del mismo. A parte del vecindario, que prontamente organizó una hilera para transportar cubos de agua, acudieron a Sanchonuño los bomberos de Cuéllar, Coca, Carbonero el Mayor, Aguilafuente y las dos unidades de Segovia, además de efectivos de las guarderías forestales de Montes de las localidades próximas y Guardia Civil.

De la espectacularidad del incendio puede dar idea el hecho de que para su extinción se hizo preciso la intervención de una avioneta de los servicios contra incendios que realizó dos o tres pasadas sobre el lugar descargando gran cantidad de agua.

El fuego quedó controlado dos horas después de su inicio aunque los rescoldos permaneciesen prendidos hasta primeras horas de la noche.

### ACCIDENTES DE TRAFICO

Ayer a las 4 de la madrugada en la N-603, en término de El Espinar una persona resultó herida de pronóstico grave al colisionar un turismo y un camión. El herido es el conductor del camión.

En la N-1, en término de Cerezo de Arriba un vehículo se salió de la calzada ayer por la tarde. Una persona resultó herida leve.

### ROBOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de dos robos en interiores de vehículos ocurridos en nuestra ciudad y Puebla de Pedraza. En Segovia además fue robado y posteriormente recuperado un ciclomotor.

El citado gabinete también nos informa de que por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se han efectuado pruebas de alcoholemia desde el día 24 hasta el 31 de julio, resultando negativas 283.

## Un segoviano, director general de Agricultura de la Junta



Un segoviano natural de Jemenuño, Pedro Llorente, es desde ayer el director general de Agricultura, Ganadería, Industrias Agrarias y Comercialización de la Junta de Castilla y León. Llorente, de 49 años, casado y con cuatro hijos, tomó ayer posesión de su cargo junto con otros tres nuevos directores generales de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes.

Doctor ingeniero agrónomo, Pedro Llorente ha trabajado en las agencias del Servicio de Extensión Agraria de El Barco de Avila, Villarcayo y Aranda de Duero. Ha sido ingeniero adjunto al Plan Tierra de Campos durante cuatro años y gerente del mismo plan durante idéntico período de tiempo.

Fue inspector regional del Servicio de Extensión Agraria, director de la Escuela de Capacitación Agraria de Viñalta (Palencia) durante 4 años y subdirector general de Capacitación Agraria en el Ministerio de Agricultura durante dos años.

Posteriormente fue delegado del Ministerio de Valladolid, durante 6 años y hasta su reciente nombramiento ha sido jefe de la sección de Producción Vegetal de la Dirección General de Agricultura y Ganadería de la Junta.

Es comendador de número de la Orden Civil del Mérito Agrícola.

## FESTIVAL INTERNACIONAL

## BRILLANTE GALA DE ESTRELLAS INTERNACIONALES DEL BALLET

El género Gala de Estrellas, que bien conoce el público del Festival Internacional por la frecuencia con que éste las programa, es uno de los más infrecuentes y difíciles de montar en el campo de ballet. Y lo es porque tiene que responder con exactitud a su nombre: estrella es, en ballet, el bailarín absoluto, cuyo nombre prestigia cualquier programa. El de anoche de Segovia conllevaba uno de esos nombres universales, el de Ana Laguna, primera bailarina del Cullberg Ballet de Estocolmo, y las coreografías de Mats Ek, en este momento uno de los más innovadores y audaces creadores; y además había otros cuantos que, por una razón u otra, son siempre motivo de expectación y acicate en el ballet, como Luis Fuente, uno de nuestros mejores y más universales bailarines, con algunos miembros de su propia formación, y Julia Olmedo, inolvidable primera bailarina del Nacional y llamada aún, tan joven, a grandes éxitos, o el casi segoviano Marco Berriel, figura indiscutible con Bèjart y al mismo tiempo interesantísimo coreógrafo. Con ello, y es un orgullo para los españoles, ese espléndido encabezamiento del Zarzuela, de clase sorprendente, de alegría por la danza que es su mejor cualidad y de entusiasmo interpretativo hermoso.

Ayer la gran atracción era, sin duda, Ana Laguna. Esta zaragozana, de la escuela de María de Avila, ha logrado en el Cullberg de Estocolmo colocarse entre las primeras figuras de todo el mundo. Aparte de su virtuosismo, que es exigible, su clasificación envidiable viene de su sentido del ritmo y la fluencia: su incorporación de lo que es danza a la vida misma: y ahí, con su extraordinario «partener»

Veli Pekka Peltokallio, logra que danzar sea como respirar. Deja boquiabierto a todo público por la sublime fluencia de la música en su cuerpo, que parece desprenderse de las notas de la partitura como el agua de una fuente. Así ocurrió en «Los errantes» hermosísima página de Mats Ek, sobre una música efectiva y llena de distorsiones, y sobre todo en su especialísima visión del Deuxième pas a deux del II Acto de «Giselle», llena de una espontaneidad y cotidianeidad insospechadas en algo tan sabido.

Pero no fue todo eso lo extraordinario, como pudiera esperarse: hubo una presencia llena de emoción de Luis Fuente, que demostró que haber estudiado con Massine y con Balanchine, y haber bailado con Margot Fonteyn es algo que diferencia: su trabajo, tan racial, tan bello y tan lleno de «fougue» en «Asturias» se equilibró con la tan efectiva coreografía de «Granada» en que tres cuerpos puros componen arabescos llenos de gracia: hubo el trabajo magnífico de Berriel con Julia Olmedo en «Romance», apoyada en la más famosa tonada de la música árabe-andaluzá y en cantos sefardíes, llena de pura poesía, y su comicidad triste en «Tercero A», tierna, íntima y sensible. Hubo sitio para la ingenuidad complicada de «Muñecos» de otro amigo del Festival, Alberto Méndez, bien bailada por los chicos de nuestro Ballet, y hubo, como un brillante incrustado en todo ello, el ballet que se ama y no se olvida, el ballet de Cascanueces y Minkus, el ballet de Petipa.

Y ahí está la gozosa comprobación, que hoy refrendaremos, sin duda: en el Ballet de la Zarzuela no es que se baile bien, e incluso muy bien; es que

estos chicos que hemos visto crecer en la profesión, y algunos de ellos no han terminado de crecer físicamente, son capaces de despertar el asombro, el entusiasmo y de arrancar el grito a los profesionales. El «Pas a deux» de Don Quichotte es un prodigio de mantenimiento del tipo en nuestra Arantza Argüelles y Antonio Castilla, que sabe volar como los mejores: y el delicioso Cascanueces de Raúl Tino y Carmen Molina tiene toda la «charm» de cualquiera bailado por los rusos —si bien menos rígido—.

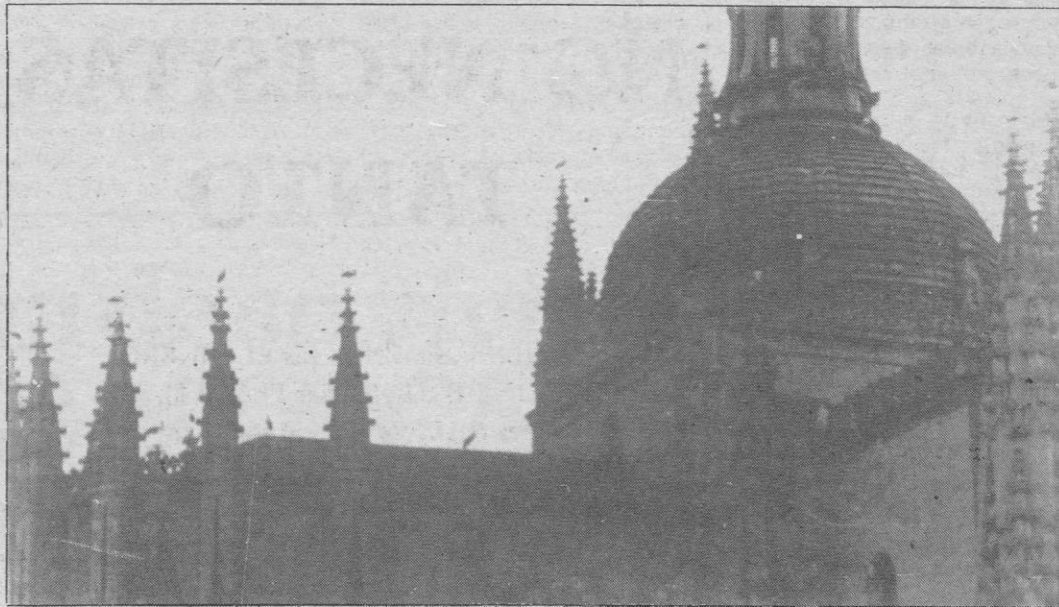
El público —no todo el público que pudiera haber ido, y ya no sabemos qué les interesa a los segovianos— entró en el clima de acontecimiento desde el principio, y no podemos describir su reacción más que diciendo que se pasó la noche vitoreando a los artistas presentes. Público en su mayoría entregado ya a la magia del ballet, todo hay que decirlo: pero también conocedor y exigente. Servicios, luminotécnica, megafonía, orden, etc. como el Real de Madrid. Y el estado del piso, un poco resbaladizo por el rocío nocturno, cosa que se está solucionando.

V.V.

Esta noche, el Ballet del Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, cerrará el Festival con uno de sus programas más variados y completos: «Serenade» de Tchaikovsky-Balanchine, «Nocturno» de Dvorak-Ray Barra, «El Cisne Negro», de Tchaikovsky-Petipa-Ivanov, y «Voluntaries» de Poulenc-Tetley.

En ellos, toda la compañía con sus primeros bailarines a la cabeza, en una noche que se presenta, también, como un acontecimiento inolvidable.

## Las cigüeñas y la catedral



La ya tradicional atracción vespertina, cotidiana, de las cigüeñas encaramadas en los pi-

cos de las agujas góticas de la catedral, vuelve a repetirse, naturalmente, este año. Desde hace días, las zancudas se vienen situando en dichos puntos, y el número de las mismas va creciendo, hasta el punto de que en fechas próximas no encontrarán todas el sitio buscado, y tendrán que situarse, como ya hicieron en anteriores años, en torretas y en las balastradas de las barandi-

llas. El simpático y bello espectáculo es esperado diariamente por cuantos ya le conocemos, y causa la lógica y agradable sorpresa de los visitantes que aún no han tenido ocasión de contemplarlo. De ahí que con frecuencia se vea su interés mediante el manejo de las cámaras fotográficas para captar las singulares escenas.





## Sobre caza con cepos de mamíferos depredadores

### Una autorización de la Jefatura Provincial de Montes contraria a la ley, según la Dirección General de Icona

Una comunicación firmada por el jefe de la Sección de Montes de Segovia, Manuel Serrano Orodea, autorizando a una sociedad de cazadores la colocación de cepos, lazos y trampas ha provocado un escrito del hasta ahora director general del ICONA, Mariano Sanz Pech, recordando que tal autorización contraviene el Convenio de Berna sobre Conservación de Vida Silvestre y del Medio Natural en Europa.

La Sociedad de Cazadores «Cristo del Caloco» de El Espinar solicitó de la Jefatura Provincial de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza (de la Delegación Territorial de Agricultura) la autorización para colocar en su coto cepos, lazos y trampas para la «reducción de mamíferos depredadores perjudiciales para la caza». El día 7 del pasado mes de mayo la Jefatura de la Sección de Montes firmó la autorización para que la citada sociedad espinariense colocara en su coto doscientos cepos, lazos y trampas; autorización válida para todo el año 87.

La Dirección General de Icona tuvo conocimiento de dicha autorización y decidió enviar al director general de Montes de la Junta, José María de la Guía Cruz, una comunicación en la que se hacían una serie de «consideraciones».

En el escrito se recuerda, por ejemplo, que el convenio relativo a la Conservación de la Vida Silvestre y del Medio Natural en Europa (Convenio de Berna) ratificado por España el 13 de mayo de 1986 y publicado en el BOE el 1 de octubre del mismo año estipula la prohibición del uso de todos los medios no selectivos de captura y muerte de animales particularmente los enumerados en su anejo IV entre los que se citan lazos, redes y trampas.

Más adelante recuerda que la prohibición es aplicable cuando se trata de especies incluidas en el anejo III del convenio «entre las cuales se encuentran muchas de las que tradicionalmente se engloban en el poco afortunado término de «mamíferos depredadores perjudiciales para la caza»: tejón, comadreja, qar-

duña, etc.»

El director general de ICONA —que por otra parte ha presentado su dimisión recientemente— pone de manifiesto en su escrito que existe un grave riesgo de que caigan en dichos cepos y trampas especies incluidas en el anejo II del Convenio y en los reales decretos de especies protegidas en España como nutrias, meloncillos, gatos monteses o linceos, como reconoce la propia autorización.

Efectivamente, en el apartado quinto de la autorización dada a la sociedad de cazadores se dice textualmente:

«Cuando se capture algún animal de especies clasificadas como protegidas, si el animal estuviere con vida y en condiciones de supervivencia, se procederá a su liberación; en caso contrario se conservará su cabeza y piel a disposición de esta Sección de Montes».

El director general de ICONA termina su escrito diciendo que tal autorización, al contravenir el Convenio de Berna, es contrario al actual ordenamiento jurídico, ya que para que muchos de los actos previstos en la Ley de Caza es necesario tener en cuenta no sólo las leyes sectoriales españolas sino los tratados internacionales y las normas comunitarias.

#### ESCRITO DE «DURATON»

También la Asociación Duratón solicitó en su día la anulación del permiso concedido y la retirada de todos los lazos, cepos y trampas colocados en el coto de la sociedad espinariense. En un escrito a la Jefatura Provincial de Montes se pregunta qué estudios se han realizado para determinar que en el citado coto existe un exceso de población de mamíferos depredadores. También se pide que se especifique de qué clase de mamíferos se trata y en cuánto se evalúa su exceso. En el mismo escrito se pregunta «¿Cómo es posible que autoricen por la Administración encargada de la protección de la Naturaleza unas medidas de las que se reconoce en la propia autorización la posibilidad de que se capturen especies protegidas por la Ley?».

A. T.

## PEDRAZA

### «El Yantar» convoca el III Concurso de Poesía

Por aquello de que gastronomía y literatura siempre se llevaron bien, el restaurante «El Yantar de Pedraza» continúa en la brecha convocando anualmente el premio de poesía que lleva su nombre. Esta vez se celebrará la tercera edición, para la cual ya está abierto el plazo de admisión de originales. Los escritores que deseen participar tendrán que escribir cincuenta versos como máximo, mecanografiados a doble espacio y de temática libre. Eso sí, deberán estar escritos en castellano y ser inéditos.

El afortunado ganador del primer premio recibirá 30.000 pesetas y un manuscrito conmemorativo. Manuscrito que también recibirán los que queden en segundo y tercer lugar. Estos premios según «reza» en las bases del concurso no podrán ser declarados desiertos.

Las poesías que concurren deberán hacerlo bajo seudónimo, con su título correspondiente. En sobre cerrado adjunto se incluirán los datos personales del autor (ya se sabe, nombre, dirección, teléfono y por supuesto el título de la correspondiente poesía para que se pueda identificar).

Los que se animen tienen hasta el día 30 de septiembre para enviar sus trabajos por correo o personalmente a «El Yantar de Pedraza» (si se envían por correo deberá figurar el nombre del concurso en el sobre). Desde ese día y hasta el 17 de octubre un jurado compuesto por personalidades de las letras examinará las obras presentadas para dictaminar el premio cuya entrega tendrá lugar en esta fecha en la sede del restaurante.

#### Rectificación en esquila

En la esquila de la señora Mercedes Carrascal Gómez (q.e.p.d.), que se publicaba ayer, se deslizó un error involuntario consistente en el cambio de un nombre, el del padre de la finada. Se hacía constar el nombre de Mariano cuando en realidad se llama Mauricio Carrascal Peña.

## FUENTEPELAYO

### Finalizó la IX Semana Cultural

Ha terminado la IX Semana Cultural celebrada en esta población, pródiga en actividades de diversas clases, entre las que han destacado sobre todo las relacionadas con la infancia, que dicho sea de corrido se lo han pasado a lo grande, participando en todas ellas con gran interés y enorme entusiasmo.

En el capítulo deportivo hay que señalar una marcha popular de bicicletas y una pruebas de atletismo, consistente en recorrer una milla urbana, señalada en 1.500 metros, en la que participaron corredores de varias edades, desde 8 hasta 40 años.

Para la tercera edad se ha celebrado una misa en su honor, varios juegos populares de sus tiempos y un obsequio.

Dos cosas de novedad tuvieron lugar en una misma tarde: por un lado una donación voluntaria de sangre, con gran éxito, pues fueron 50 donantes efectivos y otros los que acudieron que no pudieron darla, y en plena Plaza Mayor, cerca de 20 partidas simultáneas de ajedrez, jugadas por Miguel Angel Castillo, campeón provincial juvenil, que demostró su buen saber ganando en todos los tableros.

De gran éxito puede calificarse igualmente la conferencia dada por José Miguel Cobos, sobre ese tema tan de actualidad y preocupante como es el SIDA, que fue seguida con enorme curiosidad e interés por el numeroso público que llenó completamente el salón de actos del Ayuntamiento donde se realizó el

acto, en el que no faltó el colofino.

Dos películas se han proyectado, una para mayores «El Chacal», y otra para niños, «El lago de los sueños».

En teatro, una obra a cargo del Taller Cultural de nuestra villa, «La muchacha sin retorno», de las que se pueden clasificar como «no aptas para menores», con muy buen trabajo, de los artistas que intervinieron, eso sí, pero no adecuada ni apropiada para su representación en una Semana Cultural, pues por ser los espectáculos al aire libre y gratis, los primeros que acuden son los chicos, como en este caso.

En la sección folklórica ha habido la actuación de «Vanesa» y su grupo, con bonitas canciones tradicionales castellanas y el cantautor «Becquer» con un gran repertorio estupendamente interpretado. También actuaron dos grupos de danzas: el grupo de Navas de Oro, «La Peguera», y La Parrilla, pueblo de la provincia de Valladolid.

Como final queda reconocer al Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja de Ahorros, de Segovia, Caja Rural de Fuentepe layo, Delegación Provincial de Cultura, «Fernanz» Comercial Agrómecánica, Gaseosas «Olimos» y Hnos. Otones, su patrocinio para realizar esta Semana Cultural y la colaboración igualmente, junto con el equipo del Ayuntamiento, del Taller Cultural y el C.E.A.R. local:

JESUS OLMOS

## ENCINILLAS

### Se acusa la falta de veraneantes

Encinillas, un pueblo pequeño, suele ser un lugar de tiempo vacacional. Si en invierno el pueblo apenas llega a los 40 habitantes, en verano se suele ver la otra cara de la moneda. El pueblo estaba habituado a ser el punto de unión y distracción de muchos madrileños y segovianos y sobrepasaba holgadamente los 200 habitantes.

El paso de un arroyo por las cercanías del pueblo y la construcción de varias piscinas en las cercanías de éste, junto con

la instalación de un gran frontón con pista polideportiva, hacían que Encinillas fuera el punto de reencuentro de los veraneantes.

Pero la excepción ha llegado este verano. No se sabe si a causa del mal tiempo que hemos padecido u otra razón singular han hecho que el pueblo no haya estado tan acosado de veraneantes como otros años, todavía falta algo de verano, pero las predicciones no son muy halagüeñas.

# La solución de su vivienda Residencial SANTA CATALINA Viviendas de lujo

- 3 dormitorios.
- Dúplex de 4 dormitorios.
- Garajes.
- Trasteros.
- Locales comerciales.
- Amplias zonas ajardinadas.
- Cantidades entregadas a cuenta y avaladas por Crédito y Caucción.

Construye:  
**CONSTRUCCIONES CARDIEL, S.A.**

Promueve:  
**SANTA CATALINA, S.A.**

INFORMACION:  
En obra, c/ Santa Catalina

## Segovia tiene unas condiciones apropiadas para la cría del visón

*Un sector con futuro donde la producción nacional está muy por debajo de la demanda*

### Visesa y Gasa, dos empresas de El Espinar dedicadas a la producción e instalación de nuevas granjas

La provincia de Segovia y más concretamente la zona de montaña, tienen unas condiciones ideales para el establecimiento de explotaciones de visón. En escaso período de tiempo más de una veintena de granjas han sido instaladas en la provincia, muchas de ellas de la mano del equipo técnico de la pionera «Visones de El Espinar, S. A.» (Visesa), con 28 años de experiencia.

La deficitaria producción nacional y la facilidad de acceso al mercado exterior, marcan el optimista futuro del negocio del visón y las posibilidades de su implantación en nuestra provincia, principalmente en la serranía, donde a la secular penuria ha venido a sumarse recientemente, el voluntario e incentivado abandono de la producción lechera.

Como prueba de que el sector soporta sin sobresaltos la aparición de nuevas granjas baste señalar que al amparo de Visesa ha nacido la empresa «Granjas de Acimatación, S.A.» (Gasa) dedicada a la fabricación y venta de todo aquel material imprescindible para la puesta en marcha de nuevas explotaciones. Gasa, ubicada en los mismos terrenos que Visesa, en unos pinares próximos a El Espinar, ofrece a los nuevos criadores de visón, jaulas, bebederos, barracones, etc., además de asesoramiento técnico que precise el nuevo granjero durante el tiempo necesario. Además está en condiciones de vender los propios animales, y el alimento que éstos precisan.

A los futuros granjeros de visón se les ofrece la posibilidad de vender sus pieles en los mismos circuitos comerciales que lo hace Visesa y por tanto en las mismas condiciones que la experimentada empresa espinariega. Un atractivo más para que este tipo de explotaciones, cuya máxima complicación pudiera encontrarse a la hora de hacer



Granja de «Visones de El Espinar»

una buena venta del producto, cuyo precio viene marcado por las cuatro subastas anuales que

se celebran en Copenhague (Dinamarca).

Las condiciones favorables de nuestra provincia para la cría de visón se centran en el clima, frío, y en la facilidad para encontrar lugares en que el clima, frío, y en la facilidad para encontrar lugares en que las temperaturas máximas del año no sobrepasen los 32 ó 33 grados, temperaturas que soportan los animales con dificultad.

El futuro del sector en nuestro país es halagüeño. Según Fernando Pérez-Mínguez, gerente de Visesa y Gasa, la producción nacional es de 200.000 pieles/año, mientras que el consumo se establece en 700.000 pieles anuales. Obviamente el déficit entre demanda y oferta se cubre mediante las importaciones. Estas son necesarias pero no imprescindibles, es decir, obedecen a un criterio de cantidad pero no de calidad. «Las calidades que se ofrecen en España —nos dice Pérez-Mínguez— están a la altura de la que se obtienen en el extranjero, incluidos los países de mayor tradición, los países escandinavos».

Hasta cubrir la demanda nacional hay por tanto cabida para bastantes explotaciones, más teniendo en cuenta que éstas han de regirse por un criterio de calidad más que de cantidad. La experiencia señala que lo segundo, excedido cierto límite, puede ir en detrimento de lo primero, si no se tiene la suficiente experiencia.

Pero hay más, puesto que las mismas facilidades que se tienen para importar pieles, se tienen para exportar. Ello obedece a que nunca ningún país ha establecido aranceles para defender su propia producción. En el supuesto de una rápida aceleración de la producción nacional, el mercado exterior está a mano y

de hecho, Visesa, ya ha realizado operaciones en el extranjero.

Para el gerente de Visesa y Gasa, aparte del atractivo económico, la crianza de visones tiene un atractivo estético, ya que se trata de explotar un material altamente apreciado, como lo es la piel del visón.

Además las granjas de visón no comportan una excesiva dedicación, salvo en la época de partos y sacrificio y es fácilmente compatible con el desarrollo de alguna otra actividad.

Una explotación de carácter medio, de unas 400 hembras, es fácilmente atendible por una sola familia. El carácter familiar de la explotación es la más extendida en nuestro país y el extranjero, aunque como excepción pueda nombrarse a la propia Visesa, que con 3.000 hembras (13.000 animales en total) da empleo a 8 personas.

Este carácter, digamos, más industrial, obliga a una serie de inversiones necesarias para un mejor control de la granja, como pueden ser la informatización de la fórmula del pienso (su propia elaboración), el seguimiento informático de todos y cada uno de los animales y el montaje de un laboratorio para la más rápida detección de enfermedades.

A través de Gasa, estos servicios quedan a disposición de los futuros granjeros de nuestra provincia.

## EL VISON

### GENERALIDADES

Mamífero carnívoro que presenta diversas variedades (más de 20), determinadas según el color y características de la piel, de las cuales las más conocidas son la americana (visón) y la europea (lutreola).

Su tamaño oscila entre 50 y 70 centímetros (15 son de cola), siendo la hembra de menor tamaño que los machos.

Las condiciones óptimas de cría se producen entre los paralelos 40 y 65 de ambos hemisferios. Un clima templado, con inviernos fríos, sin llegar a ser demasiado extremos y sobre todo con ambiente húmedo, junto con un terreno llano, no pantanoso, sombreado por árboles constituye el lugar ideal para su cría. El centro-norte español presenta estas condiciones favorables.

### PROCESO PRODUCTIVO

Los ciclos biológicos de estos animales ocupan desde marzo (comienzo de los apareamientos) hasta diciembre, mes en que el visón puede ser sacrificado para aprovechamiento de su piel o bien destinado a reproductor.

El período de celo en las hembras dura unos 20 días. Como término medio se establece un macho para servir a 4 hembras.

El número de hembras que quedan gestantes después de los apareamientos pueden estimarse en un 83 por ciento del total, como cifra promedio.

El período de gestación tiene una duración variable entre 40 y 55 días. De esta forma, hacia finales de abril y principios de mayo tiene lugar la mayor concentración de partos.

Las camadas correspondientes a cada parto pueden oscilar entre 1 y 11 crías, siendo lo normal que se sitúen en condiciones óptimas de explotación entre 4 y 7.

La vida útil de un reproductor, macho o hembra, se establece en 4 años.

Hacia principios de julio, es decir transcurridos unos 60 días desde el parto, las crías se destetan agrupándolas en lotes de dos (macho y hembra) por jaulas. Previamente al destete, también se tratan contra las enfermedades que se manifiestan más comúnmente: moquillo, botulismo, virus enteritis y neumonía.

Normalmente en agosto las crías pierden el pelaje inicial, que cambian, recuperándolo entre los meses de septiembre y noviembre.

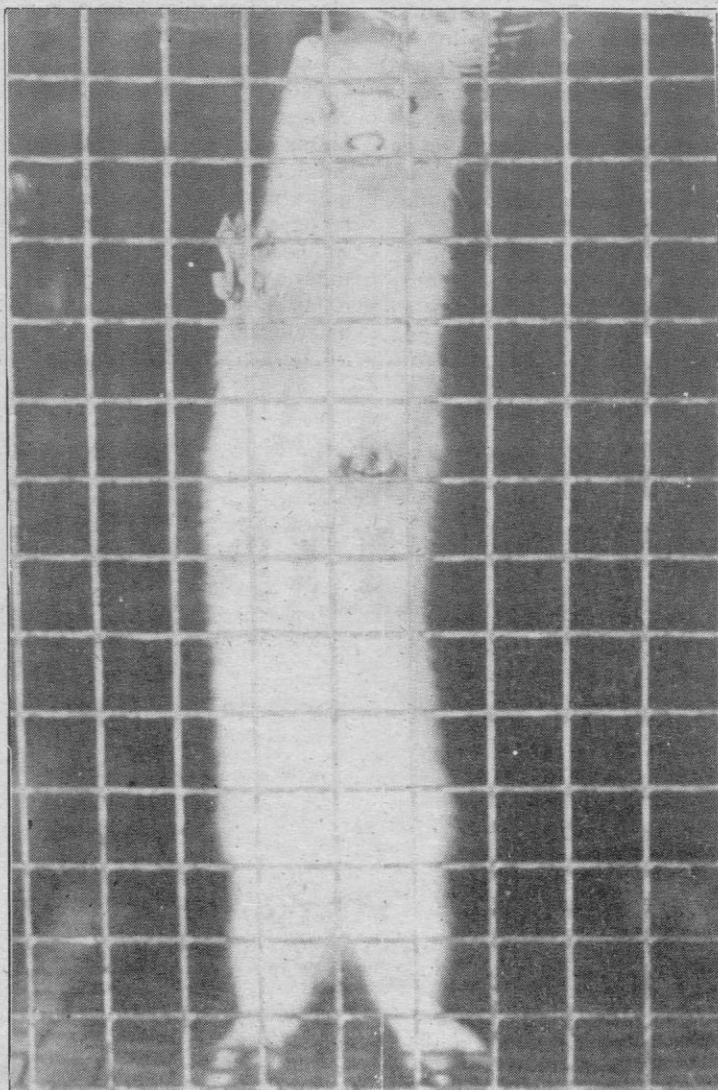
El sacrificio de las crías destinadas a piel se inicia hacia finales de noviembre o principios de diciembre (al alcanzar el pelo la mejor calidad y brillo), momento en que transcurrieron aproximadamente unos 200 días de vida.

### ALIMENTACION

A los animales criados en cautividad se les administra una dieta en forma de papilla, científicamente calculada y preferentemente en estado fresco.

La composición de la dieta incluye cereales, despojos de carne y pescado blanco, más un 15 por ciento aproximadamente de otros cereales y elementos correctores necesarios para alcanzar los requerimientos adecuados. Se debe prestar gran cuidado en la alimentación, ya que es uno de los elementos que más influye en los rendimientos y en la calidad de la piel.

F.A.



Visón blanco

## SALAMANCA

**Continúa el enfrentamiento en la Diputación entre el grupo socialista y su presidente**

La agrupación socialista salmantina «Jaime Vera», una de las mayores de la provincia, apoya la decisión del Grupo Socialista de la Diputación, adoptada el pasado día 30, de no apoyar algunas propuestas del presidente de la corporación, Juan José Melero, del PSOE.

En un escrito firmado por el presidente de dicha agrupación, Manuel Campo, se expresa «el absoluto respaldo a la postura del Grupo Socialista y el rechazo de las posturas que representan intereses personalistas y no generales del PSOE».

En el pleno de la Diputación celebrado el pasado día 30, el portavoz del Grupo Socialista de la Diputación de Salamanca, Miguel Álvarez, pidió, al comenzar la sesión, la retirada de algunos asuntos incluidos en el orden del día, como la constitución de las comisiones informativas y de la Comisión de Gobierno.

Melero logró sacar adelante sus propuestas gracias a los votos de los nueve diputados de AP y los cinco del CDS, que consideraron que esos asuntos debían tratarse como tema urgente en el pleno.

El portavoz socialista rechazó formar parte de la Comisión de Gobierno, al igual que el diputado de su grupo José Antonio Martínez Vinagre, quien también se negó a aceptar el cargo de vicepresidente segundo.

En el escrito de la agrupación «Jaime Vera», la mayor de la provincia, se señala también la intención de «mantener por encima de todo la democracia interna del partido, asumiendo las posturas de forma colectiva, contra cualquier alternativa de «nuevo mesías», que no tenga en consideración el criterio de la inmensa mayoría de los socialistas salmantinos».

Los enfrentamientos entre la ejecutiva salmantina del PSOE y el actual presidente de la Diputación se suceden desde antes de las últimas elecciones municipales.

**AYUNTAMIENTO DE ALDEANUEVA DE LA SERREZUELA (SEGOVIA)**
**ANUNCIO**

Aprobado provisionalmente por esta Corporación del Proyecto de Delimitación de Suelo Urbano, que fue redactado por el ingeniero de Caminos, D. Cecilio López Hombrados, queda expuesto al público, durante el plazo de un mes, a efectos de reclamaciones.

Aldeanueva de la Serrezuela, 31 de julio de 1987.—EL ALCALDE. Firmado: **Pedro Llorente Melero.**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA 1987**

4 agosto

23 horas

FUENTE DE LOS BAÑOS DE DIANA EN EL PALACIO DE LA GRANJA


**BALLET DEL TEATRO LÍRICO NACIONAL LA ZARZUELA**

MINISTERIO DE CULTURA

**Patrocinadores:**

REAL CASA - PATRIMONIO NACIONAL



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA



I.N.A.E.M. MINISTERIO DE CULTURA

COLABORACIONES

PATRONATO DEL ALCAZAR DE SEGOVIA

EXCMO. CABILDO CATEDRAL DE SEGOVIA

TAQUILLA ABIERTA EN EL BAJO DEL AYUNTAMIENTO A HORAS HABITUALES Y EN LOS RECINTOS UNA HORA ANTES DE CADA CONCIERTO.

## En Castilla y León

**El tétanos, una enfermedad en baja**

Diez casos de tétanos se han registrado en los últimos tres años en Castilla y León, según se desprende de la información aparecida en el Boletín Epidemiológico que edita la Junta de Castilla y León.

En el Boletín, en el que se hace referencia a la vigilancia epidemiológica del tétanos a nivel nacional durante los años 1984, 1985 y 1986, se pone de manifiesto la ligera tendencia al descenso en la morbilidad declarada como consecuencia de esta enfermedad de la que, en este período de tiempo, se ha declarado el mayor número de casos en Asturias, seguida de Barcelona, Gerona, Valencia, Murcia y Málaga.

En Castilla y León, las provincias de Zamora, Valladolid y Segovia no han declarado ningún caso a lo largo de estos tres años, mientras que sí lo hicieron en Soria, uno en 1984; León, uno

en 1985 y otro en 1986; Palencia, uno en 1985; Burgos, 2 en 1986; Salamanca, dos en 1985 y uno en 1986 y en Avila, uno en 1986.

Se sitúa pues nuestra comunidad en los niveles más bajos de morbilidad, junto con la de Castilla la Mancha.

Los datos facilitados en esta información corresponden a la Encuesta de Morbilidad Hospitalaria que publica el Instituto Nacional de Estadística, si bien se hace constar que al ser el tétanos una enfermedad de baja incidencia el error de muestreo que afecta a las estimaciones realizadas es mayor que para otra de alta incidencia.

El Boletín Epidemiológico de Castilla y León incluye asimismo la distribución provincial y total regional del estado de las enfermedades de declaración obligatoria en la Comunidad correspondiente a la semana del 26 de abril al 2 de mayo.

## LEON

**La Ronda Este estará finalizada en 1990**

La Ronda Este de circunvalación a la ciudad de León, concebida para el desvío del tráfico de vehículos hacia Asturias, estará finalizada en 1990, de acuerdo con las previsiones del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

En las obras de esta variante, cuyo proyecto se remonta al año de 1978, se van a invertir 1.600

millones de pesetas.

Hasta el momento han sido firmadas casi la totalidad de las actas de expropiación de fincas, que suman un total 117.

Las expropiaciones de fincas corren a cargo del Ayuntamiento de León, mientras que el Ministerio financia las obras de la carretera.

## VALLADOLID

**Las próximas fiestas costarán 35 millones de pesetas**

El Ayuntamiento de Valladolid invertirá cerca de 35 millones de pesetas en el programa de las fiestas «San Mateo-87».

Las fiestas, que se celebrarán del día 19 al 27 de septiembre, presentarán un variado programa de espectáculos, entre las que predominan las actuaciones de grupos musicales en la Plaza Mayor, entre los que destacan «La Orquesta Mondragón», «El Último de la Fila», «Mecano», «Olé-Olé» y la cantante Martirio.

La actriz vallisoletana Lola Herrera leerá este año el pregón de San Mateo, al que seguirá una suelta de globos y palomas, que marcarán el inicio oficial de las fiestas.

A lo largo de la semana de fiestas habrá actuaciones de grupos de dulzaineros, jazz, flamenco, cuplé y zarzuela, así como exhibición de danzas y bailes regionales.

También este año habrá varias representaciones de teatro infantil y la ya habitual ronda de gigantes y cabezudos que recorrerá las calles más céntricas de la capital.

Por las noches, después de los fuegos artificiales, se proyectarán en la plaza de la Universidad varias películas que han sido premiadas con oscars en Holly-

wood, dentro de la sección que el Ayuntamiento ha denominado «60 años - 60 oscars».

Los humoristas «Martes y Trece» también harán las delicias del público en la Plaza Mayor de la capital vallisoletana, recinto que acogerá además la Feria de Cerámica.

Las fiestas de «San Mateo-87» estarán precedidas de varias actuaciones pre-ferias, en las que pasarán por la capital los grupos «Hombres G» y «Barón Rojo», y los cantantes Franco Battiato, Joaquín Sabina, Silvio Rodríguez y Rocío Jurado, entre otros.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policía Municipal	431212
Policía Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. Alvarez	430028
Ambulancias	
La Fuencisla	434414
Telegramas por Teléf.	222000

**TAXIS:**

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

## «No guardo rencor», declara el policía nacional tiroteado el mes pasado en Valencia

Valencia.— El policía nacional Emiliano Alarcón Abalos, que el pasado 9 de julio fue tiroteado a la puerta de la comisaría de Zaidía, en Valencia, ha declarado a «Efe» que no guarda rencor, y deja la decisión en manos de la Justicia.

Emiliano Alarcón, natural de Carboneras (Cuenca), de 44 años de edad, de los que 20 ha dedicado a la Policía Armada, hoy Policía Nacional, se encontraba a las siete de la mañana de ese día prestando servicio de guardia a la puerta de la comisaría, cuando un desconocido se acercó y efectuó tres disparos, huyendo seguidamente en compañía de otras personas que le cubrían la retirada.

Dos de los disparos alcanzaron el cuerpo del agente, que fue rápidamente trasladado a la ciudad sanitaria «La Fe», donde

se le practicó una delicada intervención quirúrgica, tras la que permaneció varios días en la unidad de cuidados intensivos.

El día 28 de julio fue dado de alta en la ciudad sanitaria, y mientras tanto han continuado las investigaciones, que no han dado resultados definitivos, por el momento, aunque para la Policía se trata de «motivaciones ideológicas o políticas».

A pesar de que hubo diversas llamadas que atribuían la autoría del atentado a GRAPO, a ETA y a «Terra Lliure», ninguna de ellas ha sido públicamente considerada por la Policía como auténtica.

Mientras tanto, el policía nacional herido sigue su recuperación y convalece en un lugar que se mantiene en secreto.

## Los viñedos españoles recibirán 2.500 millones de la CE

Madrid.— La Comisión Europea ha aprobado, con cargo al FEOGA, una inversión de 2.517 millones de pesetas destinada a la restructuración de los viñedos españoles.

Esta cantidad forma parte de los 17.815 millones de pesetas que la Comunidad repartirá entre 22 provincias españolas productoras de vino.

De los 79 proyectos previstos, el más importante se localizará en la provincia de Zaragoza, concretamente en la región de Cariñena, donde las inversiones se aproximarán a los 1.200 millones de pesetas.

### AYUDAS AL SECTOR DEL CARBÓN

Por otra parte, la Comisión Europea, el órgano ejecutivo de la CEE, dio ayer su consentimiento al plan de ayudas nacionales de España en el sector del carbón, por un total de 46.598 millones de pesetas para este año.

La Comisión Europea considera que estas ayudas son compatibles con el nuevo régimen comunitario en la materia, adoptado el 30 de junio de 1986, informó un portavoz.

De los 46.598 millones de pesetas, 37.117 se refieren a la cobertura de pérdidas de explotación de las empresas Hunosa, Figaredo, Hullasa y La Camocha.

### 6.000 MILLONES PARA EL EJE FERROVIARIO GALICIA - CATALUÑA

Asimismo la Comunidad Económica Europea (CEE) otorgó ayer a España un crédito de 6.000 millones de pesetas (41,8 millones de ECU) para la mejora del eje ferroviario Galicia - Cataluña.

Se trata de un crédito por 15 años, concedidos a RENFE por el Banco Europeo de Inversiones (BEI) para llevar a cabo en este eje el Plan de Transporte Ferroviario español, informó un portavoz del BEI.

## Según una encuesta de «Cambio 16»

### El Gobierno alcanza el mayor grado de aceptación del año

Madrid.— El Gobierno alcanzó en el mes de julio sus cotas más altas de aceptación en lo que va de año, aunque hay más españoles que opinan que la labor del Ejecutivo es desacertada, según una encuesta realizada por el instituto Dym para la revista Cambio 16.

En julio, la política hecha desde la Moncloa convenció a un 6,5% de españoles más que en marzo pasado, en tanto que decrecían los críticos en un 4% y se mantenían los indiferentes, que son los más numerosos desde hace varios años.

El estudio hecho sobre los líderes políticos siguen situando a Felipe González en cabeza, único que no pierde terreno en relación al mes de marzo, mientras que Adolfo Suárez baja su popularidad inmediatamente después de las campañas electorales y Hernández Mancha aparece como el líder más rechazado.

Cerca de la mitad de las personas encuestadas respondieron con un rotundo «no sabe, no contesta» ante la cuestión de un posible sustituto del presidente del Gobierno dentro de las filas del partido.

El resto de los entrevistados, se divide entre los nombres facilitados por el encuestador: Alfonso Guerra, Narcís Serra, Txiki Benegas y Miguel Boyer.- Efe.

**Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

## Toma de posesión del nuevo Gobierno de Aragón

Zaragoza.— El nuevo Gobierno aragonés, presidido por Hipólito Gómez de las Rocas, tomó posesión esta mañana en un acto oficial en el despacho presidencial de la Diputación General de Aragón a las doce del mediodía.

### Un gaditano viaja de Cádiz a Tokio en moto

Madrid.— Bernardino Rosendo, un gaditano de 24 años que no entiende la vida sin la aventura, acaba de realizar uno de sus sueños más deseados: viajar de Cádiz a Tokio en una moto.

Fueron necesarios cinco meses para que Bernardino recorriera con una «Honda» de 125 c.c., 15.000 kilómetros atravesando Europa, Medio Oriente y Asia.

Entre las muchas aventuras, el joven gaditano relató a Efe que «de Grecia a Teherán, todo era nieve y tuve que soportar temperaturas de 20 grados bajo cero. En el cuerpo no pasé frío porque llevaba un buen equipo, pero se me quemó la cara y casi se me congela un pie».

Bernardino llegó el pasado domingo, 2 de agosto, al aeropuerto de Barajas procedente de Tokio, donde dejó su moto, que tardará un mes en ser transportada a Madrid.

El joven gaditano estuvo preparando su viaje Cádiz-Tokio durante dos años y tenía previsto hacer su ruta en 70 días, pero por problemas con la Embajada china no pudo conseguirlo, y la aventura se alargó a cinco meses.— Efe.

### Toros

#### Campuzano corta la única oreja de la tarde en Huelva

Huelva.— Tomás Campuzano cortó la única oreja de la quinta corrida de las Fiestas Colombinas de Huelva, celebrada ayer en la plaza de La Merced. Se lidiaron cinco toros de los Hermanos Sampedro, gordos y de escasa fuerza, que deslucieron el festejo. El segundo fue devuelto y sustituido por el sobrero, del Conde de Cabral, manso y peligroso.

Tomás Campuzano, ovación, y una oreja.

Paco Ojeda, palmas, y pintos. Juan Antonio Ruiz «Espartaco», vuelta y palmas.

La plaza registró un lleno absoluto.

#### «LITRI» y CAMINO. EN LA CORRIDA DE LA HISPANIDAD

Los jóvenes diestros Miguel Báez «Litri» y Rafael Camino torearán el 12 de octubre en Huelva la corrida de la Hispanidad de la Feria Iberoamericana, que desde el pasado año organiza la empresa «Plaza de Toros La Merced, S.A.».

Según señaló José Luis Pareda, propietario y empresario de dicho coso, las gestiones para que «Litri» y Camino toreen en Huelva están muy avanzadas.

Esta noticia ha sido acogida con gran satisfacción por la afi-

En el acto hicieron juramento y promesa del cargo los ocho consejeros nombrados por Hipólito Gómez de las Rocas; José Angel Biel Ribera, abogado, estará al frente de la Consejería de Presidencia; el economista Ramón Alfonso Galianas se encargará de la de Economía; José María Bescón Ramón, abogado, estará a cargo de Hacienda, y el arquitecto Joaquín Maggioni Casadevall, ocupará la Consejería de Ordenación Territorial, Obras Públicas y Transportes.

Al frente de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes estará Javier Alvo Aguado, agricultor; el empresario Luis Acín Boned, se encar-

gará de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo; Ana María Cortés, también abogada, se encargará de Sanidad, Bienestar Social y Trabajo, y finalmente, el periodista Dario Vidal Llisterri, será el nuevo consejero de Cultura y Educación.

Tres de los ocho nuevos consejeros son independientes y los cinco restantes pertenecen al Partido Aragonés Regionalista, sin que se haya incluido en el Gabinete a ningún miembro de AP, partido con el que el PAR suscribió un acuerdo de gobierno de 19 puntos y con cuyos votos alcanzó Hipólito Gómez de las Rocas la presidencia del Gobierno aragonés.— Efe.

## Estefanía de Mónaco colocará la primera piedra de su chalet en Tenerife

Santa Cruz de Tenerife.— La princesa Estefanía de Mónaco, que llegó ayer a Tenerife, colocará el jueves la primera piedra del chalet que se construirá en una urbanización del sur de la isla.

Estefanía realizó en Tenerife, durante el mes de febrero, la filmación del video clip de su canción «live your life», con el que se lanzó al mercado musical norteamericano y prometió regresar cuando comenzará las obras de su futura casa tinerfeña.

La princesa, que fue recibida en el aeropuerto por el promotor turístico Jean Mari Goedder, descansará unos días en la isla y realizará un minicrucero por las costas canarias hasta el próximo jueves.

### En Barcelona

#### Estalla una bomba contra una sucursal del Banco de Santander

Barcelona.— Un artefacto explosivo estalló sobre las doce de la noche de ayer en una sucursal que el Banco de Santander tiene en la avenida Francesc Cambó, próxima a la Vía Layetana de Barcelona. Fuentes de

los Bomberos de Barcelona manifestaron que la explosión había sido de poca potencia y que los daños fueron mínimos. Las mismas fuentes confirmaron que ninguna persona resultó herida.

La sucursal del Banco de Santander, la número 23, sufrió desperfectos en los cristales y en su puerta metálica enrollable, así como en las rejas de la entidad que dan a la plaza Antonio Maura. Como consecuencia de la explosión se abrió una vía de agua frente a la sucursal bancaria, que fue rápidamente controlada por los bomberos barceloneses.

La Guardia Urbana indicó que la banda Terra Lliure se atribuyó la autoría del atentado en una llamada telefónica a «Catalunya Radio»; cinco minutos después de producirse la explosión.

## EN POCAS LINEAS

**El parque de atracciones acuáticas «Aquopolis», considerado el mayor de Europa, abrió sus puertas al público el pasado fin de semana, con una afluencia de público de 11.256 personas, informaron a Efe fuentes de la dirección del parque.**

**El Ministerio de Asuntos Exteriores ha publicado hoy en el BOE el instrumento por el que se aprueba y ratifica el convenio entre España y Luxemburgo para evitar la doble imposición en materia de impuestos sobre la renta y el patrimonio y para prevenir el fraude y la evasión fiscal.**

**El Ministerio de Sanidad y Consumo ha publicado hoy en el BOE una orden por la que se actualizan los números de identificación de los aditivos alimentarios.**

**El Fiscal de la Audiencia Nacional ha recurrido contra la sentencia que absolvió a Francisco Javier Aya Zulaica «Tropa», uno de los miembros «históricos» de ETA Militar, del presunto delito de pertenencia a bandas armadas, ha sabido Efe en fuentes jurídicas.**

**El Ministerio del Interior ha editado una guía práctica sobre las indemnizaciones que el Departamento puede conceder, aunque en el prólogo se desea que el usuario «no tenga que utilizar nunca» la información ofrecida.**

**La detección de bancos de pesca, información vital para los barcos españoles, será una realidad gracias al satélite japonés «MOS-1», según Rodolfo Núñez de las Cuevas, del Instituto Geográfico Nacional (IGN).**



## La familia Trijueque denunciará a la Seguridad Social por el error de identificación de la joven de Camas



María de Amor Maceda, en una fotografía tomada por su prima que ha permitido su identificación

Sevilla.— La familia Trijueque, que acogió durante dos meses a María del Amor Maceda creyendo que era su hija, fallecida en un accidente de tráfico ha anunciado que presentará una demanda contra la Seguridad Social por el error cometido en la identificación de las jóvenes. María del Amor Maceda, de diecinueve años, y María Nieves diecinueve años, y María Nieves Trijueque, de veintiuno, de rasgos físicos parecidos, viajaban el 6 de junio en dos automóviles que chocaron.

Ambas, gravemente heridas, fueron trasladadas en la misma ambulancia a la residencia Manuel Lois de Huelva. Un error en la identificación hizo que se cambiaran los nombres de ambas jóvenes y se informara erróneamente de la muerte de María del Amor, cuando en realidad la joven fallecida había sido María Nieves Trijueque. Dos meses después el error se ha subsanado: María del Amor ha regresado con su familia.

María del Amor Maceda, en su segundo día de estancia junto a sus familiares, después de una supuesta muerte, mantuvo ayer su primer encuentro con su novio, Manolo, al que reconoció inmediatamente. Según dijeron los familiares de la joven, ésta le llevó hasta un rincón apartado y le dijo: «Estaba deseando abrazarte».

Según se ha podido saber, el caso se ha solucionado posiblemente gracias a la audacia de una prima de María del Amor, María Antonia Reina Mateos, a la tenacidad de dos médicos de Huelva y Sevilla, que no cejaron en su empeño por encontrar a los verdaderos familiares, y a las dudas expresadas en reiteradas ocasiones por los padres de María Nieves, que no llegaron a reconocer plenamente a María del Amor como su propia hija.

## La Audiencia Nacional deja en libertad a Andrés Zabala

Madrid.— La Audiencia Nacional dejó ayer en libertad a Andrés Zabala Bilbao, expulsado de Francia y entregado a la Policía española el pasado 31 de julio, informaron a Efe fuentes jurídicas.

José Antonio Azcue Aizpúrra, expulsado también de Francia el pasado 30 de julio, ingresó en prisión por orden de la Audiencia Nacional, a cuya disposición pasó ayer, según las mismas fuentes.

## El CDS estudiará la admisión de Lasuén y Verstrynge

Madrid.— La ejecutiva del CDS estudiará al regreso de las vacaciones de verano si se admite en el partido a destacados políticos «que han llamado a las puertas del CDS en los últimos meses». Entre las solicitudes figuran las de José Ramón Lasuén y de Jorge Verstrynge, este último exsecretario general de Alianza Popular. La incorporación de Lasuén se da como segura y más problemas plantea el caso de Verstrynge, quien días pasados procedió a la disolución de su partido.

## Urralburu, rechazado por tercera vez por la Cámara navarra

Pamplona.— Gabriel Urralburu, candidato socialista a la presidencia del Gobierno de Navarra, fue rechazado por tercera vez, por el Pleno de la Cámara.

Urralburu sólo obtuvo la confianza de los 15 parlamentarios con que cuenta el partido socialista, mientras que el resto de las fuerzas políticas (UPN, HB, CDS, EA, EE, AP y UDF) votaron en contra (34 votos). Herri Batasuna cambió la orientación de su voto, ya que en las dos votaciones anteriores, en las que era necesaria la mayoría absoluta, se abstuvo y ayer votó en contra.

Iñaki Aldekoa, líder de esta formación, dijo que el cambio de actitud estaba motivado porque, «en las primeras votaciones, nosotros votamos contra el actual sistema y sus candidatos y, ante eso, nos abstenemos».

«En la votación de ayer y en la del día 5 —añadió—, en las que solo son necesarias las mayorías simples, puede haber un cambio por parte del resto de los grupos y no queremos tener sorpresas y, como nosotros rechazamos a Urralburu, hemos votado y votaremos en contra».

Como es habitual desde el inicio de esta legislación, el portavoz de Herri Batasuna, Guillermo Arbeloa, preso preventivo en Nanclores de Oca por su vinculación con ETA, fue trasladado desde esta prisión hasta la Cámara de Navarra en un furgón de la Guardia Civil.

Un grupo de varios amigos de ellos vestidos con el traje blanco y pañuelo rojo al cuello, venidos de Estella, localidad que celebra estos días sus fiestas patronales y de donde es natural Arbeloa, le esperaban en la puerta del Parlamento, «para

llevarle el espíritu de Estella en fiestas», según afirmaron.

## Nuevas tarifas de FEVE

Madrid.— Ayer entró en vigor, tras su publicación en el Boletín Oficial del Estado, los nuevos precios de los Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE), con una subida del 5 por ciento en las tarifas de viajeros.

Esta Orden del BOE ha sido dispuesta previo informe de la Junta Superior de Precios y de acuerdo con la autorización de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos y autoriza también un aumento medio ponderado del 8 por ciento en las tarifas de mercancías en los Ferrocarriles de Vía Estrecha.— Efe.

## Rumasa se querrela contra los compradores de tres empresas

Madrid.— Rumasa S.A. ha presentado querrela criminal contra los hermanos José María y Joaquín Márquez Ruiz, compradores de las empresas del grupo, Herraiz, Pickman, e Hispamosa, por desviar más de 1.000 millones de pesetas concedidos por el holding para sanear estas empresas a otros fines.

En este sentido Rumasa presenta también la presentación de otra querrela criminal contra el comprador del matadero de La Coruña, Mafriosa y de la granja Propecsa, por el mismo motivo.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### APARECE AHORCADO EN UN HOSTAL DE TARRAGONA

Tarragona.— José Ramón Vila Cervera, de treinta y nueve años de edad, apareció ayer ahorcado en una habitación del hostal Montecarlo, de Alcanar (Tarragona), donde residía, según informó la Guardia Civil. El fallecido estaba casado y se desconocen las causas del suceso.

### APARECE MUERTO POR SOBREDOSIS DE DROGA

León.— Un joven fue encontrado muerto en los servicios de un bar de León, al parecer por sobredosis de droga o por haber consumido estupefacientes en mal estado.

El hallazgo del joven muerto, cuya identidad no fue revelada por la Policía, tuvo lugar en el bar «Albatros», ubicado en la calle José María Fernández.

El fallecido tenía clavada en el brazo una jeringuilla con la que presumiblemente se inyectó la droga.— Efe.

### VENDEDOR DE FRUTAS DETENIDO POR VIOLAR A UNA JOVEN

Madrid.— Un joven vendedor de frutas fue detenido como presunto autor de una violación a una joven, de 23 años, informó a Efe la Jefatura Superior de Policía.

El pasado 24 de julio, una joven denunció a la Comisaría de Usera haber sido violada por un antiguo amigo suyo, del que facilitó su nombre de pila, que fue ayudado en tal actuación por otro hombre al que desconocía.

La mujer declaró que los dos individuos le abordaron horas antes en la localidad de Parla, y bajo amenazas con una navaja, la obligaron a subir a un Seat 124 de color blanco.

Según declaraciones de la chica, los jóvenes la trasladaron hasta el barrio de Villaverde y en un piso de la zona, del que no pudo precisar la ubicación exacta, se consumó la violación.

Posteriormente, la abandonaron en un descampado próximo al hospital Primero de Octubre.

Tras las gestiones iniciales, los funcionarios encargados del caso identificaron a Miguel Ángel Gómez Salas, de 26 años, con domicilio en Getafe, como presunto autor material del delito.

Con el fin de conseguir su arresto se estableció un discreto dispositivo de vigilancia en torno a su vivienda, pero sin resultados favorables.

Investigaciones subsiguientes permitieron averiguar que Miguel Ángel se dedicaba a la venta ambulante de frutas en mercadillos de la zona sur de Madrid.

En uno de los puestos de frutas, instalado en la Ciudad de Los Angeles, fue localizado y detenido el presunto violador días pasados. Miguel Ángel Gómez Salas niega los hechos que se le imputan y dice desconocer a la perjudicada, si bien ésta lo ha identificado plenamente.

### TRES MUERTOS Y CUATRO HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN BURGOS

Quintanavalle (Burgos).— Tres personas murieron y cinco resultaron con heridas de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido ayer en el kilómetro 258,100 de la carretera N-1. (Madrid-Irún), en el término municipal de Quintanavalle (Burgos).

El accidente se produjo al colisionar frontalmente el vehículo matriculado francesa 8749-SA-63, conducido por el ciudadano portugués Josue Vena Fernandes, de 42 años, con el turismo español matrícula BI-5238-E, conducido por Domingo Vicente García, de 46 años.

A consecuencia del fuerte impacto resultaron muertos los dos conductores y el ocupante del automóvil vasco José Manuel Izaguirre, de 33 años.

Los cuatro ocupantes del vehículo francés, de nacionalidad portuguesa, resultaron con heridas graves, al igual que el tercer ocupante del vehículo bilbaíno.— Efe.

### PRESUNTO VIOLADOR DETENIDO EN PAMPLONA

Pamplona.— La Policía de Pamplona detuvo a J.Z.B. como presunto autor de un delito de violación de una joven, informó la Jefatura Superior de Policía.

Los hechos ocurrieron en la madrugada del día 1 de agosto en las proximidades de la Vuelta de Aranzadi, en Pamplona, y fueron posteriormente denunciados por la joven.

Funcionarios adscritos a la Brigada Regional de Policía Judicial lograron identificar y detener al presunto autor de los hechos, que fue reconocido por la víctima.—Efe

## EXTRANJERO

### YUGOSLAVIA: CINCO MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVION

Belgrado.— El piloto y los cuatro pasajeros murieron al estrellarse su avión de entrenamiento «YU-CDB», cerca de Bovec, en Eslovenia, en el Noroeste de Yugoslavia.

Se supone que los cinco jóvenes perdieron la vida, al chocar la avioneta contra un cable para el transporte de heno, a 150 metros de altura, en la tarde del domingo.—Efe

## Gorbachov se entrevista de nuevo con el presidente de Mozambique

Moscú.— El máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, se entrevistó hoy de nuevo con el presidente de Mozambique, Joaquim Alberto Chissano, que se encuentra en la URSS en visita oficial.

Gorbachov y Chissano mantuvieron ayer su primera reunión, poco después de la llegada del dirigente mozambiqueño a Moscú, en la que el líder soviético reafirmó el apoyo de la URSS al «Frelimo» y a la lucha de los países de «la línea del frente» contra Sudáfrica y el régimen del apartheid.

El «número uno» del Kremlin señaló también, en un discurso pronunciado en una cena ofrecida en honor de Chissano, que el «colapso del apartheid es ineluctable», y que la eliminación del racismo por medio de un acuerdo político repercutiría en los intereses de todos los sudafricanos, negros y blancos.

## Uniones Cristianas de Iglesias retira sus fondos del «Credit Suisse»

Ginebra.— La Alianza Universal de las Uniones Cristianas de Iglesias, organismo integrado por el Consejo Ecueménico de las Iglesias, ha decidido retirar sus fondos del «Credit Suisse», el segundo banco suizo, por sus «intereses» en Sudáfrica, según se hizo público hoy en Ginebra.

Esta medida, adoptada por el Consejo Ejecutivo de dicho organismo, afectará también a empresas con intereses comerciales en Sudáfrica ya que los miembros de las Uniones Cristianas no realizarán inversiones en las compañías instaladas en aquel país.—Efe.

### Guatemala

## Cinco cancilleres centroamericanos elaboran un plan de paz para la zona

Guatemala.— Los cinco cancilleres centroamericanos se reúnen hoy y mañana en Guatemala para elaborar un proyecto de paz único, que deberán discutir los presidentes de la zona en la «cumbre» convocada para los próximos días 6 y 7.

El portavoz presidencial de Guatemala, Julio Santos, dijo a «Efe» que la llegada de los mi-

nistros de relaciones exteriores de la zona está prevista para las 10 horas locales (16 gmt).

Los cancilleres centroamericanos acordaron reunirse para analizar las modificaciones al Plan Arias y al documento de Contadora firmado en Tegucigalpa el pasado fin de semana, con el fin de elaborar un proyecto de paz único.

Santos indicó que la «segunda ronda de negociaciones diplomáticas» fue concertada por los gobiernos de la zona a propuesta de los presidentes de Guatemala, Vinicio Cerezo, y de El Salvador, José Napoleón Duarte.

El plan de paz del presidente costarricense, Oscar Arias Sánchez, sólo podría ser firmado por Costa Rica, ya que existen observaciones y modificaciones por parte de los gobiernos de Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala.—Efe.

## Los Tigres tameses entregan las armas

Colombo.— El jefe de los Tigres de Liberación del Eelam Tamil (LTTE), el más importante de los grupos separatistas tameses de Sri Lanka, Velupillai Prabhakaran, entregó sus armas ayer, junto al resto de sus hombres, poniendo así fin al conflicto que desde hace cuatro años enfrenta a las comunidades tamil y cingalesa de la isla.—AFP.

### Vanunu solicita ayuda

## Técnico israelí secuestrado por proporcionar información sobre el armamento nuclear de Israel

Londres.— Mordechai Vanunu, el técnico israelí detenido en su país por proporcionar información a un dominical londinense sobre el armamento nuclear de Israel, ha enviado una carta a los pacifistas británicos solicitando su ayuda.

Vanunu desapareció el pasado mes de septiembre, tras haber volado de Londres a Roma, poco después de que el «Sunday Times» publicase un informe basado en sus declaraciones sobre el armamento nuclear que, en secreto, posee Israel.

El artículo incluía abundante información sobre el laboratorio nuclear subterráneo que los is-

raelíes tienen en Dimona, en el que Vanunu trabajó 10 años y cuya existencia era prácticamente desconocida.

En diciembre, Vanunu compareció ante un tribunal israelí, donde fue acusado de traición, espionaje y de proporcionar información al enemigo en tiempo de guerra, delitos por los que puede ser condenado a muerte.

En uno de sus traslados al tribunal, Vanunu transmitió un mensaje a los periodistas —escrito en la palma de su mano, que pegó al cristal del coche al salir del edificio judicial— en el que decía que había sido secuestrado en el aeropuerto de Roma. Efe.

## Varias explosiones en la zona turística de Túnez provocan heridas a trece personas

Túnez.— Ningún español figura entre los heridos afectados por las explosiones registradas anteañoche en una de las zonas turísticas más concurridas de Túnez, confirmó a «Efe» el agregado de prensa del Ministerio del Interior tunecino, Abdelaziz Harguem.

Las explosiones se produjeron a las 23 horas locales (21 gmt) en cuatro hoteles de primera categoría: «Sahara Beach Palace», «Kürial Palace», «Al Hana Beach» y «Habinal Palace», dos en Susa y dos en Monastir (donde se encuentra el palacio de verano del presidente Habib Bourguiba), ciudades vecinas situadas en la costa a unos 150 kilómetros al sureste de la capital.

Los explosivos, de tipo artesanal y débil potencia, fueron colocados en las discotecas de los establecimientos, explicó Harguem.

## Samsung firma contratos con España y Colombia

Seúl.— Una de las principales firmas electrónicas de Corea del Sur, «Samsung» acaba de firmar dos contratos con la Compañía Telefónica y Electrónica de España (TYE), y con la Compañía Electrónica Kambas, de Colombia para la exportación de equipos de comunicaciones a ambos países, informó hoy un portavoz de la empresa coreana.

«Samsung», Semiconductor Telecommunications Co., exportará a Colombia teléfonos con teclado para automóviles por valor de dos millones de dólares al año. La compañía colombiana deberá pagar a la surcoreana un dos por ciento de las ventas totales en concepto de royalty.—Efe.

## El ministro de Justicia chileno niega que en su país se practique la tortura

Bonn.— El ministro de Justicia chileno, Hugo Rosende, negó al semanario alemán «Quick» que en su país se practique la tortura como sostiene, entre otros, su colega alemán de Trabajo, Norbert Blüm.

Blüm visitó recientemente Chile en calidad de vicepresidente del partido cristiano democrata alemán del canciller Helmut Kohl y acusó a la Policía chilena de torturar y asesinar.

En sus declaraciones a la revista alemana, Rosende critica a Blüm por inmiscuirse en los asuntos internos de Chile y se pregunta qué diría el ministro alemán si él visitase la República Federal Alemana (RFA) y criticase el trabajo del Gobierno de Bonn.

Refiriéndose a las noticias sobre la práctica de torturas en su país, Rosende afirma: «Son todo mentiras propagadas por el mundo, si alguna vez se excede algún funcionario nervioso, se tratará con seguridad de una excepción, como puede ocurrir en otros países».

«Tenemos en Chile una justicia que funciona correctamente y respetamos sus decisiones», afirma Rosende, según el cual quién es condenado, debe cumplir la pena que se le imponga.—Efe.

Los trece heridos, citados en un primer comunicado del Ministerio del Interior, son siete italianos, tres escoceses, dos británicos y un tunecino.

Aparte de una escocesa —añadió—, que ha sido intervenida quirúrgicamente, los otros sólo sufrieron heridas leves y la mayoría de ellos han abandonado la clínica «Les Oliviers», en Susa, donde fueron atendidos.

A la mujer herida que permanece ingresada se le ha amputado un pie, según fuentes oficiales.

Aunque el comunicado del Ministerio del Interior habla de las explosiones como de «actos aislados», fuentes diplomáticas de esta capital declararon a «Efe» que entre las cuatro explosiones, que se produjeron a la misma hora, parece existir una «coordinación evidente».

Los observadores estiman que estos atentados podrían haber

sido provocados por grupos de extremistas islámicos, contra los que el régimen tunecino emprendió una fuerte campaña meses atrás y en la que se inscribe la medida de romper sus relaciones diplomáticas con Irán.

Con la mayoría de los dirigentes del Movimiento de la Tendencia Islámica (MTI, oposición ilegal) encarcelada y a la espera de juicio y con los constantes procesos contra manifestantes integristas que pedían la liberación de sus líderes, los que están aún en libertad parecen haber iniciado una serie de actos desesperados. Uno de ellos fue la manifestación del pasado día 16 de julio en la capital tunecina, a la que trataron de arrastrar a los ciudadanos sin conseguirlo. Otro acto podría ser este intento de crear un clima de terror entre los turistas, atacando una de las fuentes de ingresos de divisas más importantes de este pequeño país magrebi.—Efe.

### Argentina

## La Iglesia Católica realizará una consulta popular para la «reevangelización»

Buenos Aires.— La Iglesia Católica argentina realizará en este país una consulta sobre temas referidos al culto y cuestiones temporales de la vida nacional entre sus fieles, miembros de otras religiones y no creyentes, para la «reevangelización» de Argentina.

Así lo anunció hoy el secretario general del Episcopado argentino, Ruben Di Monte, quien señaló que se revalorizará la preparación pre-matrimonial, a partir de la reciente promulgación de la ley de divorcio vincular en Argentina.

Di Monte manifestó, antes de comenzar la segunda reunión anual de la comisión permanente de la Conferencia Episcopal, que el tema de la consulta es analizado por los obispos, quienes a finales de este mes presentarán sus propuestas y observaciones para la elaboración definitiva de la convocatoria.

El estatuto de la Conferencia establece que este organismo de la Iglesia Católica argentina debe entre otras funciones, «auscultar de continuo la vida de la nación y sus problemas, en relación con los intereses de Dios y de la Iglesia, haciéndolo en nombre y por delegación del Episcopado».—Efe.

## PANORAMICA

**PORTUGAL:** El nuevo Gobierno luso, liderado por Anibal Cavaco Silva, incidirá en la privatización de parte del sector empresarial del Estado, afirma el «Correio da Manhã».

**R. F. A.:** Dos alemanas, madre e hija, resultaron heridas en la pequeña localidad bávara de Wilhelmsdorf al hacer explosión un paquete bomba, dirigido a la firma de electrónica de consumo donde trabajaba la segunda de ellas.

**ITALIA:** Al menos dos mujeres han muerto en los últimos dos meses en Génova (noroeste de Italia), a consecuencia de la picadura de la araña «latrodectes tredecimguttatus», según el Dr. Alberto Marmont.

**GRAN BRETAÑA:** La marca «Austin», una de las tradicionales de la industria automovilística británica, va a desaparecer del mercado, declaró el presidente del grupo «Rover», a la que pertenece dicha empresa, Graham Day.

**BELGICA:** Jacques Delors, presidente de la Comisión Europea, asumirá las competencias del comisario alemán Alis Pfeiffer, fallecido el pasado sábado, hasta que sea nombrado su sustituto, informó hoy un portavoz comunitario.

**PORTUGAL:** La economía portuguesa muestra señales de mejoría, pero permanece enfrentada a profundos desequilibrios estructurales, se indica en un análisis publicado hoy por el Banco Portugués del Atlántico (BPA).

**ISRAEL:** Dos soldados noruegos de la fuerza de la ONU para el sur del Líbano (Finul), fueron heridos anoche por el Ejército israelí en la «zona de seguridad» próxima a la frontera del Estado judío, informó hoy el portavoz militar de Tel Aviv.

**RFA:** Alemania Federal, país que en los últimos años había experimentado un crecimiento demográfico negativo, creció durante 1986 por primera vez desde 1981 gracias a la inmigración de extranjeros.

**BELGICA:** Alrededor de un 50 por ciento de pérdidas sufrirán los agricultores belgas debido al mal tiempo y la lluvia que cayó durante el pasado mes en el país, que ha impedido hasta ahora la recolección de los campos.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

CICLISMO: José Luis Pascua Piqueras, preparador de Pedro Delgado:

## «PEDRO VA A DAR UN MAYOR RENDIMIENTO TODAVIA»



La estela dejada por Pedro Delgado tras su extraordinaria actuación en el Tour, tiene tras de sí toda una gama de colaboradores a los que es obligado señalar. Uno de ellos es José Luis Pascua Piqueras, el preparador físico de Pedro. Aquél, que también siguió el Tour al lado del corredor, nos cuenta otros detalles en torno a la preparación del corredor.

**— ¿Cómo has visto técnicamente hablando la labor de Pedro en el Tour?**

— Digna de toda alabanza, porque se ha enfrentado a unos hombres que son grandes figuras del ciclismo y ha demostrado junto a ellos su gran momento de fuerza. La verdad es que sólo ha sido superado por Roche que si ya demostró en el Giro estar en una buena forma, en el Tour todavía lo hizo mejor.

**— Si alguien nos puede hablar de la mejoría de Pedro en las pruebas contrarreloj eres tu.**

— El este año ha preparado con mucho más esfuerzo si cabe la contrarreloj, porque él sabía sus limitaciones en ese campo. Ahí es donde los dos hemos trabajado más. Pero no sólo en esa especialidad ha mejorado, ahí está su preparación demostrada en que ni un solo día ha estado mal en una carrera tan fuerte.

**— ¿Cómo se ha trabajado técnicamente para mejorar en las contrarreloj?**

— Se hace en base a series y ritmos elevados. Todo ello lo ha realizado en altitud. Su centro de entrenamiento ha sido Cotos y Navacerrada. Es un sitio ideal para trabajar el ciclismo.

**— Has seguido el Tour y nos puedes hablar con más seriedad del tema, ¿hubo algún acto extradeportivo en contra de Perico?**

— Hay que ser sinceros y sobre todo deportistas. Me duele que Pedro haya perdido, pero hay que decir claramente que se ha enfrentado a todo un coloso del ciclismo y que no ha podido vencerle, así de claro. La victoria de Roche es totalmente lícita. Puede, eso sí, que en un momento dado éste corredor haya dicho a otros que le ayudaran y que a

cambio podrían tener algo. Pero eso en ciclismo es normal. Y si a Pedro le hubiera hecho falta y hubiera podido, lo habría utilizado igual. Y si a Roche le penalizaron con 10 segundos por coger un bidón de agua, creo que ya es suficiente penalización.

**— ¿Hasta cuándo podrá mantener Pedro la forma actual?**

— Un deportista y con la proyección que lleva Pedro, que no está «machacado», y como él se plantea las temporadas que lo es para dar el máximo una vez y nada más, yo creo que de los 27 a los 30 puede dar un gran rendimiento. Para un deportista de esfuerzos de largo aliento, que es como se denomina a los corredores de ciclismo, esa edad que te cito, ya se puede ver en cualquier estadística, debe dar su mejor resultado.

**— Tras disputar el Tour, ¿es bueno para los corredores participar en criteriums?**

— La primera vez que estuve

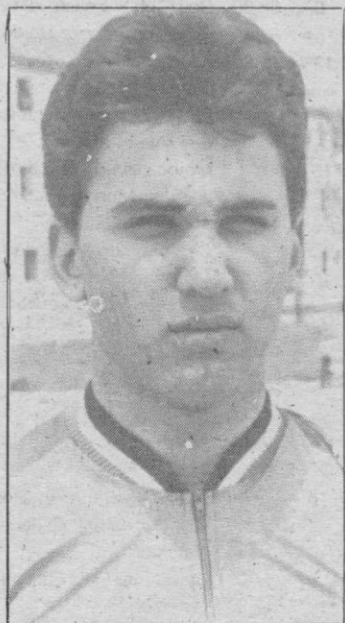
con Pedro haciendo estos criteriums me pasó con él los 20 días y le dije que no volvía más. El esfuerzo que los corredores realizan es muy diferente al de una vuelta. Son sólo 100 kilómetros y los ciclistas los hacen a ritmo. No les supone un gran desgaste. Pedro sólo va a estar hasta el día cuatro y luego, eso sí, tendrá que hacer un poco de montaña, porque allí es todo llano.

**— ¿Cambiará Pedro de equipo la próxima temporada?**

— Creo que en estos momentos ni él mismo tiene una idea clara de dónde va a ir. Va a estudiar las ofertas, porque tiene varias, yo lo que sí le aconsejaría es que lo estudie mucho porque tiene una gran responsabilidad para el año que viene y que mire los compañeros que va a tener. Otros años lo ha decidido cinco o diez días después del Tour, ahora me da la impresión de que va a tardar bastante más.

J.M.ª

## Salvador Berbel marcha séptimo en el Trofeo de Castilla y León (juvenil)



Salvador Berbel

Cuando van incluidas ya en la puntuación las pruebas de Salamanca, Palencia y Zamora, el

segoviano Salvador Berbel Fernández marcha en séptima posición en la clasificación general de la tercera edición del Trofeo de Castilla y León, dentro de la categoría de juveniles.

Recordemos que el chaval del Martín Rivas consiguió en estas pruebas clasificarse en primera posición en la de Salamanca, no alcanzó un puesto relevante en la de Palencia, y no tomando parte en la de Zamora.

Así está la clasificación: 1.º, José Santiago Barge (Valladolid), 84 puntos. 2.º, Carmelo Miranda González (Burgos), 61. 3.º, Jesús Gérboles Bazaco (Valladolid), 52. Pedro Domínguez Guerra (Zamora), 50. 5.º, Miguel Rosón Berruete (Valladolid), 44. 6.º, Raúl Elena Montes (Burgos), 41. 7.º, Salvador Berbel Fernández (Segovia), 40 puntos.

ANTONIO BARRIO SASTRE

## CAZA

### Apertura de la «media veda» en Castilla y León

Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes.— De acuerdo con la resolución de 24 de julio de 1987, de la Dirección General de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza, por la que se fijan los períodos hábiles de caza «Media veda» en todo el territorio de la Comunidad y de acuerdo con el Art.º 1,7 de la orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de fecha 22 de junio de 1987 («Boletín Oficial de Castilla y León») n.º 98, de 30 de junio) por la que se fijan los períodos hábiles de caza en todo el territorio de Castilla y León para la campaña cinegética 1987-88, ha acordado que, para la caza de las especies codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, graja, grujilla, corneja y cuervo, «Media

veda», la época hábil de caza queda abierta en esta provincia de Segovia los días 15, 16, 20, 22, 23, 27, 28, 29 y 30 de agosto y los días 5, 6, 12, 13, 19 y 20 de septiembre de 1987.

El ejercicio de la caza en las fechas establecidas de la «Media veda», queda limitada a las rastrojeras y dehesas, para la defensa de las polladas de perdiz y otras especies cinegéticas.

Queda prohibido tirar desde las máquinas cosechadoras o sus alrededores, cuando éstas estén trabajando.

También se recuerda a toda persona que circule por el campo, durante todo el verano, extremar las precauciones, en evitación de incendios en montes, cultivos y rastrojeras.

## VELA

### El Rey y su hijo compiten en las regatas de Palma

Palma de Mallorca.— La sexta edición de la Copa del Rey de cruceros comenzó ayer en la bahía de Palma, con la participación del Monarca español y su hijo, el Príncipe de Asturias. Un año más, la élite mundial de la vela deportiva se dio cita en aguas de Mallorca, en un certamen que lleva el nombre del Rey de España y en el que compiten sesenta y dos embarcaciones.

No se recuerda ningún año con tantos barcos en la hermosa bahía palmesana y, según comentan expertos navegantes, se ha pretendido alcanzar la «mayoría de edad» de la competición este año, sobre todo en la regata larga, que la convertirá en similar a la Copa de América.

La afición del Rey Juan Carlos a los deportes náuticos y su vinculación a Mallorca ha convertido la Copa del Rey en cita obligada para las embarcaciones de clase crucero, es decir, monoscasos cuyo tamaño oscila desde los más grandes, denominados «maxis», hasta los de menor eslora, comprendidos en las clases A I, II, III, IV, V y VI.

Don Juan Carlos, al timón del «Bribón V», y el Príncipe heredero, en el «Aifos», se hicieron ayer a la mar en la primera de

las pruebas, después de varios días de duros entrenamientos y preparativos.

No faltó tampoco a la cita la Infanta Cristina, quien junto a su prima, la Princesa Alexia de Grecia, se hizo a la mar en la lancha «Burberrys» para contemplar las regatas. La Infanta y la Princesa griega no compiten en la Copa del Rey, pero sí lo hacen en la prueba «First Class», a la que pertenece el «Burberrys». Y en la mar también y como espectadora de la competición, la Infanta Elena, a bordo del barco «Kialoa».

De gran belleza fue el espectáculo de los veleros ya dentro de la bahía, dispuestos para competir en uno de los cuatro triángulos olímpicos de 22,5 millas, bajo un tórrido sol mallorquín.

El Rey y el Príncipe, al timón y comprobando la puesta a punto de sus respectivos barcos. Don Juan Carlos bromó, incluso, con un grupo de periodistas que seguían desde una lancha la regata sobre su posible caída a la mar.

No muy lejos, aunque fuera del marco de la prueba, la Reina Sofía y su cuñada, Ana María de Grecia, contemplaron la competición desde la cubierta del «Fortuna», que zarpó de Porto Pi.—Efe.

### Hoy comienza la sexta etapa de la Regata de Europa

Vilamoura (Portugal).— La sexta etapa de la Regata Europa de vela, entre Vilamoura (Portugal) y Barcelona, con 700 millas de recorrido, comenzará hoy a partir de las diecisiete horas, dando la salida el presidente portugués, Mario Soares. Esta prueba se puede considerar casi definitiva, dadas las actuales posiciones de la clasificación general, que dan al catamarán de Daniel Gilard una ventaja de 23 puntos sobre su inmediato seguidor, el también catamarán galo «Elf Aquitaine».

Pero antes habrá que salvar el Estrecho de Gibraltar, principal escollo, no sólo de la etapa, sino muy probablemente de toda la regata, que, de mantener las características meteorológicas actuales, puede provocar muchas

dificultades y también sorpresas en la clasificación.

Dos días antes del paso por el Estrecho, hay un fuerte viento de Levante, aunque parece que puede amainar en los próximos días. El estado de la mar es gruesa, aunque tiende hacia fuerte marejada.

Aunque estas condiciones no favorecerán a nadie, los trimaranes serán por su estructura los más perjudicados de entre todos, así como las embarcaciones que portan los mástiles más altos, dadas las tensiones que tendrán que soportar.

Nada, pues, está aún decidido y es de suponer que arriesguen en esta etapa aquellos barcos peor situados en la clasificación, y una actitud conservadora por parte del líder «Jet Services».

BARCELONA '92

**Ayer comenzaron las obras en la Villa Olímpica**

Barcelona.— En la mañana de ayer comenzaron los derribos en la zona que albergará las instalaciones deportivas donde se disputarán los Juegos Olímpicos de 1992.

Las obras se han situado en torno a un triángulo que discurre desde la avenida Icaria a la calle del Gasómetro, pasando por el Paseo Marítimo.

Los derribos continuarán durante toda la semana para dejar el campo expedito a las futuras construcciones que culminarán en la creación del circuito olímpico barcelonés.



Primeros derribos en Poblenou para la Villa Olímpica.—(Foto EFE)

**LA VELA, ENTRE BARCELONA Y PALMA**

La polémica en torno a la sede que albergará las pruebas de vela en las Olimpiadas de 1992 sigue latente tras el informe emitido por la IYRU (Unión Internacional de Vela). El dossier ha sido elaborado por Peter Tallberg, presidente de la IYRU. Dicho informe analiza los pros y los contras de las dos sedes candidatas para albergar las regatas de vela en los Juegos de 1992, Barcelona y Palma de Mallorca.

Al parecer, la sede del barrio de Poblenou cuenta con un elevado porcentaje de posibilidades de ser la elegida. El hecho

de poder contar en Barcelona con un nuevo centro de vela de relevancia internacional, el que los atletas residirán en la Villa Olímpica y el deseo de las Federaciones Internacionales de que la vela sea parte integrante de la sede olímpica son factores de peso que pueden inclinar la

balanza a favor de Barcelona. A pesar de ello, el informe de la IYRU señala que Palma de Mallorca posee todos los requisitos además de contar con la ventaja de poder organizar desde ahora mismo una regata olímpica en cualquiera de los seis clubes náuticos que posee.

**Juegos Panamericanos**

**El excoronel acusado de violación de los derechos humanos y participante en doma ecuestre, consiguió su visado**

Santiago de Chile.— El presidente del Comité Olímpico de Chile (COCH), Juan Carlos Esguep, informó ayer que el Consulado de los Estados Unidos en esta capital concedió el visado para uno de los dos deportistas cuestionados por su participación en casos de violación de los derechos humanos en Chile.

En su primer momento, Estados Unidos, atendió las protestas levantas en Chile, y reflejadas a través del diario opositor «Fortín Mapocho», por la participación de los exoficiales del Ejército y de Carabineros, Arredondo y Zúñiga, respectivamente, y retuvo los dos visados.

El presidente del COCH señaló a la prensa local que el cónsul de Estados Unidos entregó el visado para el excoronel del Ejército, Sergio Arredondo

González, quien figurará en la competición de doma ecuestre. Arredondo está acusado de haber integrado un grupo militar, que un mes después del golpe militar de septiembre de 1973, recorrió el norte de Chile, coincidiendo con el fusilamiento de más de 70 detenidos sin procedimiento judicial.

Respecto al otro visado, solicitado para Francisco Zúñiga Acevedo, miembro del equipo chileno de tiro al blanco, Esguep informó que hoy el Consulado de Estados Unidos le dará una respuesta, de acuerdo a lo que decida el Departamento de Estado.

Zúñiga es un exoficial de Carabineros y actualmente es miembro de la Central Nacional de Informaciones (CNI), la policía política del régimen de Pinochet, y está procesado, aunque en libertad bajo fianza, por la agresión a periodistas durante manifestaciones de la oposición en mayo de 1983.

Consultado a este respecto, Esguep reconoció que Zúñiga está procesado pero precisó que «es por lesiones menos graves y no creo que esa sea una razón para negar un visado».

Interrogado sobre la demora en la entrega de los visados, el presidente del COCH indicó que «hay ciertas acusaciones que se han publicado en los medios de comunicación que podrían haber incluido en esta demora». — Efe.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FÚTBOL:** El portero yugoslavo Mladen Pralija es ya, a todos los efectos, jugador del Hamburgo, al haber llegado el club alemán a un acuerdo con el Rayo Vallecano, que percibirá una cantidad entre los 12 y 14 millones de pesetas.

\*\*\*

La directiva del Celta acordó ayer cesar a su entrenador, Colin Addison, por una falta grave de disciplina, al no presentarse a los entrenamientos del conjunto vigués hasta la tarde de ayer. El entrenador inglés adujo que no se pudo presentar antes en Vigo por tener a su madre gravemente enferma.

\*\*\*

Los entrenadores alicantinos inscritos en el Colegio Murcia no seguirán perteneciendo al mismo, tras la reunión celebrada anoche, en el Hotel His-

**AJEDREZ**

**Derrota de la española Teresa Canela en Belgrado**

Belgrado.— La española Teresa Canela sufrió una esperada derrota ante la soviética Nana Josseliani, líder destacada del torneo de Tuzla, interzonal clasificatorio para el campeonato del mundo de ajedrez, que completó su decimotercera jornada.

Josseliani suma ya 10,5 puntos, uno más que sus inmediatas seguidoras, la también soviética Lidia Semenova y la polaca Agnieszka Brustman, y cinco más que Teresa Canela, única representante española en el torneo. — Efe.

**BALONCESTO**

**José Luis Llorente, Alexis y Antonio Martín se presentaron con el Real Madrid**

Madrid.— José Luis Llorente, Antonio Martín y Wendell Alexis son las novedades del equipo de baloncesto del Real Madrid para la temporada 1987-88, en la que tendrá un presupuesto aproximado a los 220 millones de pesetas.

mantiene sin permitirle esforzarse al máximo. Alexis, alero estadounidense de 2,03 metros y veintidós años, cumplirá con ésta su primera temporada en la plantilla madridista. El año pasado estuvo en el Fórum Filatélico.

Llorente y Antonio Martín vuelven al equipo madridista, tras pasar, el primero de ellos, por los equipos del Cajamadrid y CAI de Zaragoza y, el segundo, una temporada en la Universidad estadounidense de Pepperdine, en donde estuvo recuperándose de la lesión de rodilla que le aquejaba y que aún le

La plantilla del equipo de baloncesto del Real Madrid para la temporada 1987-88 es la siguiente: Bases: Juan Antonio Corbalán y José Luis Llorente. Aleros: José Biriukov, Juan Manuel López Iturriaga, Alfonso del Corral y Wendell Alexis. Pivots: José Cargol, Antonio Martín, Fernando Romay y Brad Branson.

**TENIS**

**Emilio S. Vicario, 32 millones en esta temporada y 17.º en la ATP**

Arlington (Texas, EE.UU).— El tenista español Emilio Sánchez Vicario ha ganado cerca de 32 millones de pesetas en lo que va de temporada y ocupa el puesto décimo de la clasificación por ingresos facilitados por la Asociación de Tenis Profesional. El primero por ganancias es el checo Miloslav Mecir, con más de 96 millones de pesetas.

Asimismo figura en decimoséptima posición de la clasificación de la ATP. En el primer puesto permanece el checo Ivan Lendl. — Efe.

**Retransmisiones deportivas por TVE en agosto**

Durante el presente mes de agosto Televisión Española, por sus dos cadenas, tiene previstas las siguientes retransmisiones deportivas:

Día	Hora	Deporte	Localidad	Cadena
5	20,30	Atletismo Gran Premio Ciudad de La Coruña	La Coruña	II
6	24,00	Golf P.G.A. en Estados Unidos	Ljunghusens	II
7	24,00	Golf P.G.A. en Estados Unidos	Ljunghusens	II
8	11,45	Piragüismo («Estadio 2») Descenso Internacional del Sella	Asturias	II
8	12,55	Automovilismo («Estadio 2») Gran Premio Hungría F-1	Budapest	II
8	13,50	Tenis («Estadio 2») Open de Austria	Kitzbuehel	II
8	19,30	Gimnasia artística («Estadio 2») España - Rumania	Barcelona	II
8	23,45	Golf («Estadio 2») P.G.A. en Estados Unidos	Ljunghusens	II
9	11,25	Motociclismo («Estudio Estadio 1») Gran Premio Suecia	Suecia	II
9	11,50	Tenis («Estudio Estadio 1») Open de Austria	Kitzbuehel	II
9	14,10	Automovilismo («E. Estadio 1») Gran Premio Hungría F-1	Budapest	II
9	16,00	Gimnasia artística («E. Estadio 1») España - Rumania	Barcelona	II
9	22,30	Golf (Retransmisión deportiva) P.G.A. en Estados Unidos	Ljunghusens	II
13	19,25	Atletismo Meeting Internacional	Koblenz	II
15		Automovilismo («Estadio 2») G. P. Austria F-1	Austria	II
15		Motociclismo («Estadio 2») 24 horas Mundial Resistencia	Bélgica	II
15	18,00	Atletismo («Estadio 2») Campeonato de España	Barcelona	II
16	12,45	Motocross («Estudio Estadio 1») XXII Premio S. Lorenzo	Huesca	II
16		Motociclismo («Estudio Estadio 2») 24 Horas Mundial Resistencia	Bélgica	II
16	14,10	Automovilismo («E. Estadio 1») G.P. Austria F-1	Austria	II
16	15,00	Atletismo («Estudio Estadio 1») Gran Prix	Polonia	II
16	22,30	Atletismo (Retransmisión dep.) Campeonato de España	Barcelona	II
18	17,30	Natación Campeonato de Europa	Estrasburgo	II
19	17,30	Natación Campeonato de Europa	Estrasburgo	II
19	19,55	Atletismo Grand Prix	Zurich	II
20	17,30	Natación Campeonato de Europa	Estrasburgo	II

(Continúa)

Poncini, el segundo de Menotti:

## «CUIDEN SUS INSTALACIONES, SON PERFECTAS»

Posiblemente jugará el At. de Madrid en Segovia antes de terminar la concentración

Ayer dialogábamos con RO-GELIO PONCINI, el ayudante de Menotti en el At. de Madrid. El argentino se encuentra muy satisfecho de lo que hasta el momento ha visto en Segovia.

«Tienen ustedes una ciudad muy bella. La verdad es que ahora comprendemos por qué viene el At. de Madrid aquí todas las temporadas. Hay pocos lugares donde se pueda estar más a gusto que aquí. Nosotros cuando estuvimos en el Barcelona nos fuimos a Andorra, donde construyeron un campo de fútbol y unas pistas para que pudiéramos estar allí».

—¿También los jugadores opinan lo mismo?

—Ellos están contentos de entrenar aquí. Tienen la familia cerca. Están cómodos y tanto César como yo intentamos evitar las horas de mayor calor para que no suden tanto en los entrenamientos.

—¿Las instalaciones les satisfacen?



Futre

### Quique desconoce la presencia de representantes del Atlético en Valencia

Valencia.— El defensa lateral del Valencia C.F. Quique Sánchez Flores, por cuyo fichaje tiene interés el Atlético de Madrid, desconoce si el club madrileño y el Valencia han tenido contactos en las últimas horas para negociar su traspaso. «No niego la posibilidad —afirmó Quique— de que en la tarde de ayer se hayan mantenido contactos en el club, pero a mí nadie me ha hablado ni oficialmente del tema».

El jugador estuvo en las oficinas del club hasta última hora de la tarde, pero, según sus palabras, no trató en ningún momento aspectos de la negociación sobre su posible fichaje por el Atlético de Madrid.

Quique estuvo presente en una reunión entre representantes de los jugadores y de la directiva del equipo para negociar las primas de los partidos de pretemporada, ya que mañana miércoles el Valencia se presenta ante su afición en un encuentro con el Spartak de Moscú.— Efe.



Poncini y Eusebio hablan sobre el entrenamiento

—Son perfectas. Tienen un complejo deportivo de gran altura. Con cuidado sobre ellas pueden dar mucho rendimiento a los deportistas. No comprendo como puede haber equipos de fútbol que teniendo lugares así se marchan al extranjero.

Como se ve a los técnicos argentinos les ha «caído» bien las instalaciones de La Albuera.

Hay que señalar que hoy llegará a la concentración el presidente del club Jesús Gil, que regresa de Marbella, donde seguramente habrá estado hablando del próximo encuentro que su equipo disputará allí el próximo día 20.

Según nuestras noticias Menotti había dicho que el encuentro amistoso que han de jugar en Segovia, se llevara a efecto antes de finalizar la concentración. Claro que esa opinión o deseo habrá de ser contrastada con el propio presidente, ya que

él fue quien dijo que la presentación oficial del equipo sería en Madrid.

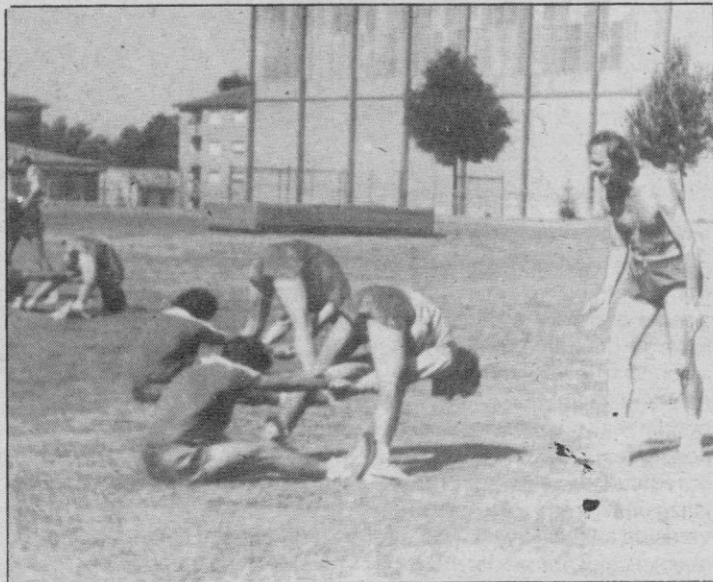
En la concentración atlética se encuentra un colega portugués, que sigue, sobre todo, los pasos de Futre. Se ve que en el país vecino continúa interesando la figura del exjugador del Oporto.

Ayer todos los jugadores atléticos hubieron de dar sus medidas al sastre. Personal de El Corte Inglés se desplazó a Segovia con el fin de llevarse los datos de los jugadores y confeccionarles el traje oficial del club que lucirán en los desplazamientos.

Si el sábado y domingo hubo mucho público en las instalaciones de La Albuera, lo de ayer lunes superó a cualquier cifra previsible. Alguien dijo que si alguien organizara una rifa, aunque el premio fuera un coche, sacaría dinero.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)



Menotti dirige los ejercicios sobre el césped segoviano

## CARRERAS DE CABALLOS

Recordemos hoy que al presentar la clasificación de jockeys, por sus victorias y colocaciones conseguidas en la pasada temporada de Primavera, en Madrid, bien dejábamos anotado el resurgir de Florentino González, aventajando a un Gelabert que parecía ser el llamado a ocupar el primer puesto sobre los diez primeros. Y si también decíamos que lamentábamos el que Medina desapareciera de esta lista de triunfadores, pero que confiábamos en que pronto volvería a destacar, he aquí como nuestra apreciación no se hizo esperar, pues ahí están, para demostrarlo, las 6 victorias y 2 colocaciones en el Lasarte de San Sebastián. Gran movimiento —entusiasmo y forma— el que nos viene ofreciendo este gran jockey. ¡Que siga la racha!

Pero lo que no sufre modificación, ni se revitaliza, son las recaudaciones de la QH. El último domingo, algo más de treinta millones... Y aunque no olvidamos que estamos en verano, lo cierto es que mientras que en la Real Sociedad de Fomento se siga pensando que la televisión no es necesaria para promocionar esta apuesta y no esté dispuesta a los acuerdos que, al menos, permitan el volver a la información - resumen que ya se ofreció en «Estudio Estadio», cuando las carreras pasaron al horario de tarde, mucho nos tememos, y habremos de ser testigos de ello, que el aumento en sus recaudaciones no habrá de producirse. No querer recono-

cer que la televisión es indispensable para la promoción de cualquier deporte y para que el número de aficionados se incremente, siempre lo consideraremos como un signo negativo de aquellos que están obligados a demostrar que si ejercen un «mando» o «dirección», es por que su acción positiva lo justifica.

¿Y para cuándo el cambio del boleto de la apuesta? Se repite, por el aficionado y receptores de apuestas, que el actual modelo es «engorroso e incómodo», pero parece ser que los responsables de atender la petición, también prefieren repetir que quieren seguir ignorándola y que no desean recordar «que el éxito no depende de no cometer fallos, sino de saber aprovecharlos y estar prevenido para hacer frente a sus consecuencias negativas».

¿Y para cuándo, asimismo, el cambio de muchos delegados para la QH, que hoy, por otras y más importantes y remuneradas ocupaciones, no ofrecen a su trabajo la labor que es preciso desarrollar? Repetición de preguntas, pero ¿hasta cuándo el no actuar como el aficionado pide y como la situación requiere?

Y en verdad que estas indeferencias que muestran quienes más satisfacciones podrían ofrecernos, es algo que tiene que entristecer a los que sentimos, amamos y vivimos el mundo de los caballos y la grandeza del espectáculo de sus carreras.

ENRIQUE GARLA

## CON CRITERIO PROPIO

### PARA QUE NADA FALTE

Es difícil prever lo que aún no se conoce, pero si podemos asegurar que la comisión organizadora del homenaje a Pedro Delgado está trabajando mucho. Las reuniones se suceden con asiduidad y se van engranando las «ruedas» de un programa ambicioso. Hasta el momento nadie al que se le ha pedido colaboración se ha negado a darla. Se ha calculado que el coste económico se va a acercar mucho al millón y medio de pesetas. Carteles, pegatinas e incluso pudiera ser que venta de maillots amarillos, serán algunas de las cuestiones externas del homenaje. Actuaciones, música de la tierra y todo un ambiente para brindar juntos por Pedro Delgado y su sensacional éxito en el Tour. Habrá invitaciones individualizadas para todos aquellos informadores que, de una u otra forma, en directo o como comentaristas, han seguido el Tour y cantado las alabanzas de Pedro. Se comenta que serán no menos de setenta los que vengán y a los que se reunirá en una cena. La hostelería y el comercio segoviano en general, se han puesto al lado de los que colaboran. También lo hace la Cámara de Comercio, la Caja de Ahorros, Ayuntamiento y Diputación y se espera la definición de la Junta de Castilla-León. Aunque como ahora «anda» con eso de la reorganización. El homenaje es, sobre todo, popular. Se quiere que Pedro esté rodeado de su gente. El sabe del homenaje y aunque es conocida su timidez para éstas cosas no va a fallar. El viernes día siete la plaza del Azoguejo y la Oriental van a servir de marco y de lugar de aplauso hacia el mejor corredor español del momento y uno de los más destacados ciclistas del mundo. Las cosas se están haciendo bien y todo hace prever que no faltará nada ni nadie.

J. M.ª

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y  
cada 2 años  
REVISION



Al volante la vista es la vida

CAMPANA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

# LA SERPIENTE DE PLATA A TRAVÉS DEL DESIERTO

En el «Indian Pacific» de Sydney a Perth

Imágenes de Sydney, imágenes de una metrópolis con tres millones de habitantes, una ciudad tan viva como excitante, de cómoda vida a lo largo de sus playas de azúcar batida y de los muchos parques y jardines, penetrando el dinamismo de las aglomeraciones callejeras y de la zona de negocios, la confusión como el pulpo de las autopistas, suburbios internos y desabrigados, grandes áreas industriales y verdes bahías de media luna bordeando el mar de casas que se extienden hasta el océano Pacífico. En el horizonte de la ciudad próximo al poderoso arco del viejo Harbour Bridge, familiarmente conocido por los habitantes de Sydney como la percha, resplandece la maravillosa estructura, el cristal blanquecino dorado y el complejo de hormigón de la ópera más espectacular del mundo. Este es el símbolo de un continente en marcha, un trozo de utopías que se puede tocar.

Las dos poderosas locomotoras Diesel, roja y amarilla, arrastran la larga cadena de brillantes vagones plateados, casi silenciosamente, fuera de la «Estación Central de Sydney» los lunes por la tarde temprano.

El tren serpentea a través de las Montañas Azules, el jardín delantero de la metrópoli australiana. Hay una apariencia inglesa en estas colinas al oeste de Sydney. Los jardines parecen atendidos cuidadosamente, el césped está bien cortado, toda la región parece como un parque. Las pequeñas estaciones —con un montón de hierro colado, madera y viejos rótulos de trabajo ingleses— podrían asimismo pertenecer a cualquier lugar, en un verde condado de la antigua tierra madre.

Actualmente el «Indian Pacific» se desliza a través de los ondulantes trigales, de los pastos del país. Se ven ovejas tan lejos como puede alcanzar la vista, miles y miles, alternando de cuando en cuando con manadas de ganados dos veces más grandes. La vegetación se vuelve más dispersa, pero las ovejas todavía puntean el campo a un lado del carril. Desde que los países árabes han empezado a comprar estas ovejas criadas por los granjeros australianos, un gigantesco carguero especial con cientos de miles de animales salió en la dirección de Oriente Medio, casi cada semana, ya no se puede decir que la lana es el único producto importante de exportación de los criadores de ovejas en Australia.

El tren ya ha recorrido más de mil kilómetros. Broken Hill, Thac-

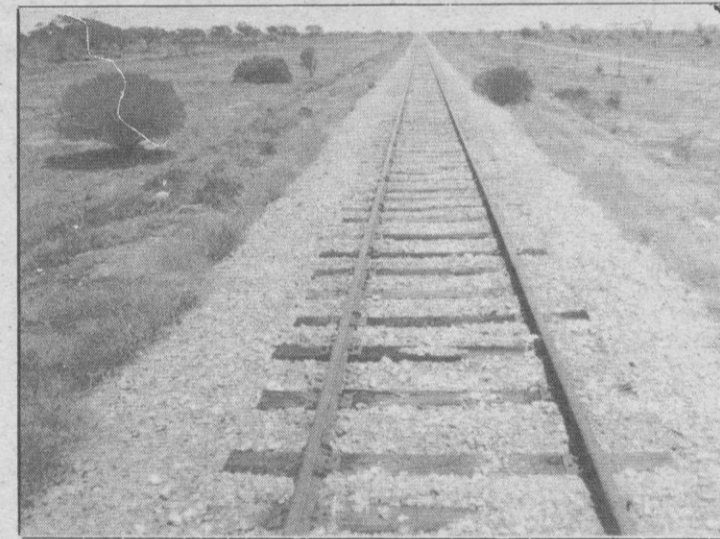
peranzas económicas, que aquellas que son nutridas por la tradicional ganadería. El campo al como un silbido por las ventanas del tren, da la impresión de estar mellado, con cicatrices, hinchado. Es un país donde también se ha encontrado: plata, zinc, plomo, incluso, uranio, y ahora está siendo explotado. Los fundidores de plata interrumpen el infinito susurro de los trigales dentro de la región de Port Pirie en la costa oriental de Spencers Gulf. No lejos de aquí, se encuentra Adelaide, la capital sureña y no lejos de la región vinícola, Barosa Valley, donde los inmigrantes alemanes ubicaron hace mucho tiempo: los cimientos para una industria vinícola que hoy en día ha alcanzado el reconocimiento en todo el mundo.

En Adelaide y más allá del noroeste, en la conexión de tráfico de Port Augusta, la gran línea de ferrocarril entre los océanos Pacífico e Índico cruza otra vía de acero, la cual es incluso más legendaria, comparable a otras famosas líneas de ferrocarriles cuyos nombres son sólo fragancias de aventura: el «Transsiberian Express», el «Andes Railway», el «Orient Express» y este, el «Ghan», la vía de conexión desde el sur hasta Australia central.

El vielo «Ghan» ya no es la mítica línea de ferrocarril que durante treinta años fue martilleada a través de la pedregosa y escasamente vegetal estepa dentro del Red Centre, ya no es el tren que atemoriza a la luz del día a los habitantes originarios de Australia, los aborígenes, porque ellos pensaban que era la encarnación de su mítica serpiente Kuddmuc-

do de australianos morenos recostados en una valla, al margen de la sociedad, al margen del mundo.

El sol de la mañana baña el desierto con una fuerte luz. El arbusto parece como si estuviera ardiendo, el cielo incandescente se tiñe de carmín. El Indian Pacific continúa su trayectoria tan recto como una flecha, 478 kilómetros sin una sola curva, el tramo de vía recta más largo del mundo.



Uno de los grandes viajes del mundo en tren

Esta tierra estéril es llamada Nullarbor Plain lo que significa que no hay un solo árbol, ni arbusto ni matorral, sólo queda un poco de hierba zarapastrosa, arena y piedras, viento y sol.

Los canguros compiten con la serpiente plareada con pequeños y lentos saltos y el tren serpentea poderosa y lentamente a lo largo de la línea de acero. El calor, este calor increíblemente resplandeciente, provocando repetidamente espejismos en el horizonte, retuerce y distorsiona la rectitud de las vías. El Emus lanza una mirada a través. Cadáveres de animales yacen allí fuera en el calor abrasador, herrumbosas alambreadas, los restos de un cobertizo de latón.

Los canguros compiten con la serpiente plareada con pequeños y lentos saltos y el tren serpentea poderosa y lentamente a lo largo de la línea de acero. El calor, este calor increíblemente resplandeciente, provocando repetidamente espejismos en el horizonte, retuerce y distorsiona la rectitud de las vías. El Emus lanza una mirada a través. Cadáveres de animales yacen allí fuera en el calor abrasador, herrumbosas alambreadas, los restos de un cobertizo de latón.

En vez del «Ghan», chirriando y echando vapor a través del calor incandescente de las afueras de Australia, hoy un completamente nuevo «Ghan», con aire acondicionado, recorre su camino a través del desierto tan lenta-



Disfrutando buenas comidas y escogiendo vinos australianos

¿Y dentro del tren? Allí los pasajeros comen y rien, cantan y juegan. El piano, por ejemplo, en el coche de recreo. Un pasajero tararea «Waltzing Matilda» y «Aussies», y los turistas tocan el himno nacional extraoficial de «down under» como a la gente le gusta llamar a Australia, por su posición por debajo del ecuador. El «Indian Pacific» es un tren moderno. Cualquiera que imagine una línea de vagones de caoba, tapicería de felpa y una atmósfera de elegancia decadente, como en el viejo «Orient Express» se desanimará inicialmente. Este tren, a la vez que es uno de los mayores trenes del mundo, está equipado funcionalmente sin un resquicio de como-

La vida en el tren continúa su camino: días tranquilos, casi letárgicos. Una parada es un cambio bien recibido, sacas la cabeza del vagón de aire acondicionado en el agobiante calor durante un par de minutos. Entonces un silbido suena chirriante a través del desierto, atemoriza a los canguros y envía apresuradamente de vuelta a bordo a los pasajeros que esperan estirar las piernas. Las noches son ruidosas y divertidas, pero el bar se cierra puntualmente a las once en punto cada noche, y alrededor de una hora más tarde todo esta tranquilo.

Dos noches y dos largos días después de haber dejado la estación de Sydney el tren entra en «Kalgoorlie», la vieja metrópolis mineral del oro. Casi todos los pasajeros hacen una rápida vuelta turística durante los treinta minutos que el «Indian Pacific» para aquí: rápido vistazo a las torres mineras, una foto al memorial «Paddy Hannon», el hombre que vino buscando agua a principios de siglo y en su lugar encontró oro; y luego el autobús está ya de vuelta en la estación, los pasajeros toman sus asientos en el coche restaurante y se avalanzan a su cena: pavo, cordero asado y, por supuesto, pudding de ciruelas de postre y, todo este tiempo, las dos locomotoras arrastran su cadena de vagones en la noche del desierto. El último trayecto en este largo viaje a través de Australia. Después de una taza de té por la mañana temprano y un sano desayuno británico, el tren se desliza en la terminal de Perth.

Un total de 3.961 kilómetros en el reloj. Unos pocos días más tar-



Viajes largos a todo confort y comodidad

de, desde el vuelo a través del desierto rojo de este alejado continente, camino abajo, vemos de nuevo a la serpiente de plata resplandeciente en la árida luz del sol en su camino de regreso de un océano a otro.

BERND SHILLER  
«Panorama»



Todo el mundo puede jugar durante este viaje de 65 horas

karinga, Cutaná —paradas a lo largo del camino que solamente son conocidas por algunos en Australia o en el extranjero—. Sin embargo, para muchísimos australianos, estos son nombres con los que se asocian más otras es-

En vez del «Ghan», chirriando y echando vapor a través del calor incandescente de las afueras de Australia, hoy un completamente nuevo «Ghan», con aire acondicionado, recorre su camino a través del desierto tan lenta-



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Parlamento peruano

## Comienza a tramitarse la polémica ley de nacionalización de la Banca

Lima.— El Congreso peruano comienza hoy el trámite de la polémica ley con la que el Gobierno del presidente Alan García pretende estatizar la Banca, las financieras y las aseguradoras privadas.

El partido del Gobierno, la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), dispone de una confortable mayoría parlamentaria, del 60 por ciento en la Cámara de Diputados y del 52 por ciento en la de Senadores, para aprobar el proyecto de ley.

Eso sin contar con el concurso de su aliado circunstancial, la izquierda Unida (IU), segunda fuerza política peruana, lo que eleva a 87 y 76 por ciento, res-

pectivamente, el respaldo teórico en el Congreso a la ley de estatización.

La fuerza parlamentaria de la derecha y del centro, que se alió a los banqueros afectados, es muy escasa para evitar la pretendida estatización de diez bancos, seis financieras y 17 compañías de seguros.

Dirigentes de la coalición IU han manifestado su intención de presentar al Congreso un proyecto alternativo de ley de estatización, y han adelantado su propósito de votar a favor del Gobierno si su propuesta no prospera.

El trámite parlamentario tendrá una duración imprevisible, aunque el Gobierno tiene prisa para aprobar el proyecto, debido a la guerra legal de desgaste que libra con los banqueros.

Los banqueros ganaron la primera batalla y pudieron retomar ayer lunes sus empresas, amparados en un veredicto judicial que dejó suspensa la intervención estatal preventiva de las 33 instituciones.— Efe.

Por el momento

## No se prevé una subida de precios en las gasolinas

Madrid.— La Administración española no prevé, por el momento, subir los actuales precios para las gasolinas como consecuencia de las posibles variaciones del coste del crudo, producidas a consecuencia de la escalada de tensión en el golfo Pérsico, según señalaron a fuentes del Ministerio de Industria.

En algunos países, como Japón, el coste medio del barril de petróleo era ayer de veinte dólares, el máximo de los últimos meses.

Irán-«contras»

## Una historia todavía mal contada

Washington.— El escándalo Irán-«contras» continúa hoy como una historia mal contada, a pesar de los tres meses de audiencias e interrogatorios en el Congreso.

El Comité Conjunto del Congreso inicia hoy el examen de las 41 audiencias; pero han surgido resúmenes preliminares que reflejan el sentimiento legislativo como «el abuso de poder» o «una historia triste y sórdida».

## CUBA PARECE DISPUESTA A REDUCIR SUS TROPAS EN ANGOLA

La Habana.— Cuba y Angola manifestaron hoy su disposición a «flexibilizar su posición común», para lograr un acuerdo «justo y honorable» que propicie la independencia de Namibia, la seguridad de Angola y la paz en Africa Austral.

Al día siguiente de terminar la cuarta visita a Cuba del presidente de Angola, José Eduardo Dos Santos, fue difundido en La Habana un comunicado sobre sus conversaciones con el líder cubano, Fidel Castro.

Hasta ahora, no se había conocido ningún detalle sobre el contenido de las conversaciones celebradas durante tres días por las delegaciones presididas por Castro y Dos Santos.

La declaración precisa que esa disposición a flexibilizar la postura común de ambos países sería «sobre la base de los principios de la plataforma de noviembre de 1984 y su texto complementario».

Esa plataforma, presentada a la ONU por el presidente de Angola en noviembre de 1984 y acogida con el total respaldo del Gobierno de La Habana, proponía, entre otros puntos, la reducción gradual de las tropas cubanas acantonadas en el país africano desde 1975.

El plan, para un acuerdo cuatripartito entre Angola, Suráfrica, Cuba y la «SWAPO», planteaba un calendario para retirar en 36 meses unos 20.000 hombres del total de las tropas cubanas en territorio angoleño.— Efe.

URSS

## Nave de carga viaja hacia la «Mir»

Moscú.— La nave de carga «Progreso-31» fue lanzada hoy al espacio por la URSS, con la misión de viajar hasta la estación orbital soviética «Mir» para abastecer a sus tripulantes de diversos materiales.

Esta nave de transporte es la quinta de su tipo que viaja en los últimos 6 meses hasta la estación «Mir», en la que trabajan los cosmonautas Yuri Romanenko y Alexander Alexandrov, el primero desde comienzos del pasado mes de febrero.

Las «Progreso» son vehículos especiales de carga utilizados por la URSS para abastecer sus estaciones orbitales, viajan en vuelo automático y tras cumplir su misión se desintegran en la atmósfera.— Efe.

Pagará TVE

## Dos mil millones para «Dos orillas»

San Sebastián.— El cineasta vasco Imanol Uribe realiza los preparativos de la superproducción «Dos orillas», que se le ha encargado Televisión Española con motivo de la celebración del V centenario del Descubrimiento de América, con un presupuesto que puede alcanzar los 2.000 millones de pesetas.— Efe.

En opinión de Vernon Walters

## Las bases en España no son un regalo a Estados Unidos

Nueva York.— El embajador de EE.UU. ante la ONU Vernon Walters, dijo ayer que existe la tendencia equivocada a sobrestimar a las bases militares norteamericanas en España como una «especie de regalo a los Estados Unidos», cuando en realidad son una contribución a la defensa común en la OTAN.

Walters, en conferencia de Prensa, sin embargo, declinó referirse a las negociaciones de España y Estados Unidos sobre la reducción de los efectivos militares de las bases norteamericanas en suelo español. Afirmó que era un asunto de las relaciones bilaterales que no tiene nada que ver con la representación de EE.UU. ante la ONU.

EN PREVISION DE POSIBLES ATENTADOS TERRORISTAS

Submarinistas de la Guardia Civil están inspeccionando los cascos de los yates atracados en el puerto deportivo de Benalmádena (Málaga), en labores de prevención.

Desde el comienzo del verano, efectivos de la Guardia Civil llevan a cabo labores de protección en las zonas turísticas para evitar hipotéticos atentados terroristas.

En la fotografía, uno de los submarinistas del Cuerpo se lanza al agua en el puerto de la citada localidad malagueña.

(Foto EFE)



«dida», una «escaotriante historia» y una de las «operaciones encubiertas de la política exterior».

A Reagan se le mantuvo al margen del escándalo, ya que los testigos declararon ante el Congreso que el presidente no estaba informado, ni había autorizado el desvío de los fondos para los «contras» nicaragüenses.

DOS FIGURAS CLAVES

El vicealmirante John Pindexter, exconsejero de Seguridad Nacional, y el teniente coronel Oliver North, a pesar de haber declarado ante el Legislativo, aparecen como figuras claves del escándalo y ejecutores de las operaciones encubiertas.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

JUAN PABLO II aceptó con «vivo interés» la invitación de monseñor Rouco Varela de que la próxima Jornada Mundial de la Juventud que se celebre fuera de Roma tenga lugar en Santiago de Compostela, que guarda celosamente la tumba del apóstol Santiago, patrón de España. El 25 de julio de 1989 sería la fecha más propicia, según fuentes fidedignas.

EL SACERDOTE Lluís Maria Xirinachs, candidato por tres veces al premio Nobel de la Paz, exsenador que consiguió un millón de votos en las elecciones de 1977, ha decidido romper su silencio para crear «una tercera vía» frente al comunismo y el capitalismo.

EXTRANJERO

EL PESO URUGUAYO se depreció un 27,35 por ciento en los primeros siete meses de este año en relación al dólar estadounidense, lo que significó una devaluación inferior al índice de inflación.

LA POPULOSA CALLE de Nan-kin, en la meridional ciudad portuaria de Shanghai, en China, se ha convertido en zona de intenso tráfico de divisas al que las autoridades no logran poner coto, informó un vespertino local en un reportaje titulado «Mercado negro al aire libre».

REAGAN, DISPUESTO A RESPONDER

El presidente Reagan, según anunció su portavoz, se propone responder la próxima semana a las críticas públicas sobre el escándalo en el mensaje que dirigirá a la nación.

El senador Daniel Inouye, presidente del grupo legislativo investigador, resumió anoche las audiencias y las describió como «una historia triste y sórdida».

## Más de dos mil millones de fraude fiscal en Cataluña

Barcelona.— La Delegación de Hacienda de Cataluña ha presentado hasta el momento un total de veinticinco expedientes a la Fiscalía de la Audiencia de Barcelona por presunto delito fiscal.

El montante de la cuota presuntamente defraudada asciende a 2.282 millones de pesetas, según informaron fuentes de la citada delegación ministerial.

De estos veinticinco expedientes, cinco pertenecen a empresas que desarrollan su actividad, dispersamente, por toda el área geográfica de Cataluña, dieciocho corresponden a la provincia de Barcelona, una a la de Tarragona y otra a Gerona.